

САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

ЦАО Шопэн

Выпускная квалификационная работа

**Концепты «подвиг» и «жертва»
в современном художественном тексте
(Д.Гранин «Мой лейтенант»)**

Уровень образования: магистратура

Направление 45.04.02 «Лингвистика»

Основная образовательная программа: ВМ.5621. «Русский язык»

Научный руководитель:

доцент Кафедры русского языка,
кандидат филологических наук, доцент
Вяткина Светлана Вадимовна

Рецензент:

доцент Кафедры русского языка и
литературы, ФГБОУ ВО
«Санкт-Петербургский горный университет»,
кандидат филологических наук
Мальцев Игорь Викторович

Санкт-Петербург

2022

Оглавление

ВВЕДЕНИЕ.....	3
ГЛАВА I. Теоретические основы исследования концепта.....	8
1.2. Понятие языкового сознания и языковой картины мира.....	8
1.2 Дух народа как картина мира в языке.....	17
1.3. Концепт как составляющая национального мировоззрения.....	18
1.4. Идеальная сущность: чувственные и умственные образы.....	21
Выводы.....	24
Глава 2. Слова ПОДВИГ и ЖЕРТВА в словарях и в текстах НКРЯ.....	26
2.1. Анализ лексикографического описания слов ПОДВИГ и ЖЕРТВА.....	26
2.1.1. Подвиг.....	26
2.1.2. Жертва.....	30
2.2. Анализ контекстов употребления (по данным НКРЯ).....	34
2.2.1. Подвиг.....	35
2.2.2. Жертва.....	40
Выводы.....	50
Глава 3. Анализ контекстов употребления слов, реализующих концепты <i>подвиг</i> и <i>ж е р т в а</i> в романе Д. Гранина.....	52
3.1. Концепт <i>подвиг</i> . контексты реализации.....	52

3.2. Концепт <i>жертва</i> : контексты реализации.....	62
Выводы.....	79
Заключение.....	80
Использованная литература.....	82
Источники.....	82
Справочная литература.....	82
Научная литература.....	83

ВВЕДЕНИЕ

Мировосприятие определяется как система взглядов на объективный мир и место человека в нём, на отношение человека к окружающей его действительности и самому себе, а также обусловленные этими взглядами основные жизненные позиции людей, их убеждения, идеалы, принципы познания и деятельности, ценностные ориентации¹.

Данное исследование направлено на изучение принципиально важных для русского национального сознания концептов «подвиг» и «жертва» в художественном тексте участника Великой Отечественной войны Д. Гранина и соотнесенность данных Национального корпуса русского языка² (а именно, публицистикой 2000-2021 годов) с выявленными в художественном тексте значениями и коннотациями.

Термин «концепт», введенный в философию Абеляром в связи с анализом проблемы универсалий, Ю. С. Степанов определяет следующим образом: «Концепт - это как бы сгусток культуры в сознании человека; то, в виде чего культура входит в ментальный мир человека»³. Концепты «подвиг» и «жертва» присутствуют в мировой литературе, начиная с древних времен и заканчивая современностью.

Представления современного русского человека о подвиге и жертве тесно связаны с героизмом участников Великой Отечественной войны.

¹ Лихачев Д.С. Концептосфера русского языка // Русская словесность: От теории словесности к структуре текста: Антология / Под общ. ред. В.П. Нерознака. М.: Academia, 1997. С. 267-279.

² Национальный корпус русского языка: <http://ruscorpora.ru/>

³ Степанов Ю.С. Константы: Словарь русской культуры. - Изд. 3-е, испр. и доп. – М., 2004. – С. 43-44.

Действительно, солдаты того времени, защищая родную землю, жертвовали жизнью, здоровьем, личным благополучием.

Актуальность исследования. «Жертва» и «подвиг» являются национально значимыми концептами для русского народа как народа-победителя в Великой Отечественной войны.

Исследовательской базой работы выступили работы «Язык и философия культуры» В. фон. Гумбольдта⁴, «Философия имени» С.Н. Булгакова⁵, труды В. В. Колесова⁶, «Национальные образы слова» Г. Гачева⁷.

Объект исследования — концепты в современном художественном тексте.

Предмет исследования — лексика, интерпретирующая понятия «подвиг» и «жертва» в современном художественном тексте.

Цель работы – исследовать экспликацию концептов «подвиг» и «жертва» в современном художественном тексте на фоне их экспликации в современном публицистическом тексте.

Для достижения поставленной цели необходимо решить следующие **задачи**:

⁴ Гумбольдт В. фон. Язык и философия культуры М.: Прогресс, 1985. 452 с.

⁵ Булгаков Сергей. Сочинения в двух томах. Т. II. Философия имени. Икона и иконопочитание. М: Искусство; СПб: Инапресс, 1999. С. 13-175.

⁶ Колесов В.В. Философия русского слова. СПб.: ЮНА, 2002. 448 с.; Колесов В.В. Русская ментальность в языке и тексте СПб.: Петербургское востоковедение, 2006. 624 с.; Колесов В.В., Пименова М.В. Концептология. Кемерово, 2012. 248 с.

⁷ Гачев Г. Национальные образы мира. Общие вопросы. Русский. Болгарский. Киргизский. Грузинский. Армянский М.: Советский писатель, 1988. 233 с.

1) на основе анализа научной литературы определить особенности формирования концептов «подвиг» и «жертва» в русском языке;

2) дать анализ лексикографической фиксации слов *подвиг* и *жертва* и их синонимов;

3) выявить контексты реализации рассматриваемых концептов в Национальном корпусе русского языка, определить, какие значения рассматриваемых слов являются актуальными;

4) выявить контексты реализации рассматриваемых концептов в анализируемом художественном тексте⁸ и охарактеризовать особенности экспликации концептов в нем;

5) провести сопоставительный анализ контекстов употребления слов, реализующих рассматриваемые концепты, в романе и в материалах НКРЯ.

Гипотеза исследования: осмысление понятий, лежащих в основе рассматриваемых концептов, связано с особенностями сознания общества, определяемыми внешними факторами (национальная пропаганда, репортаж, новости⁹) или внутренними факторами (история языка, история народа); концепты «подвиг» и «жертва» являются чрезвычайно важными для русской языковой картины мира.

Источник исследования – роман Д.А. Гранина «Мой лейтенант» и данные НКРЯ. **Материал исследования** представлен 17 контекстами употребления слов *подвиг* и *жертва* в художественном тексте, а также 463 контекстами, ассоциативно связанными с ними и эксплицирующими

⁸ Гранин Даниил. Мой лейтенант: роман. СПб.: Азбука, Азбука-Аттикус, 2019. 288 с.

⁹ Национальный корпус русского языка: <http://ruscorpora.ru/>

данные концепты в романе, 545 вхождением в публицистический подкорпус НКРЯ (2000-2021 гг.).

Методы исследования. В работе использовались теоретико-методологический анализ источников по проблеме исследования, описательный метод, метод анализа словарных дефиниций, концептуальный анализ, а также принципы и приемы исследования лингвострановедческого анализа, с позиции установления состава образа подвига и жертвы и отношений различных единиц в нем.

В основу отбора фактического материала положен формально-семантический принцип, т. е. семантическая ориентированность в контексте на образ подвига и жертвы. Этот принцип реализуется в выражениях, имеющих в своем составе либо базовую составляющую - *солдат*, либо второстепенные элементы образа – *герой, пат риот* и под.

Лексикографическими источниками исследования являются «Толковый словарь русского языка» Д. Н. Ушакова¹⁰; «Большой толковый словарь русского языка» под ред. С. А. Кузнецова¹¹; «Словарь русских синонимов и сходных по смыслу выражений»¹². «Словарь русского языка» в 4-х тт. под ред. А.П. Евгеньевой¹³. Данные словари используются для разностороннего рассмотрения понятий «подвиг» и «жертва».

¹⁰ [ТСУ] Толковый словарь русского языка. В 4-х т. / Под ред. Д. Н. Ушакова. — 1935-1940. — URL: <https://dic.academic.ru/dic.nsf/ushakov/817854>.

¹¹ [БТСРЯ] Большой толковый словарь русского языка / Гл. ред. С.А. Кузнецов. Первое издание: СПб.: Норинт, 1998 (2014).

¹² Абрамов Н. Словарь русских синонимов и сходных по смыслу выражений. М.: Русские словари, 1999.

¹³ Словарь русского языка: В 4-х т. / РАН, Ин-т лингвистич. исследований. 4-е изд., стер. М.: Рус. яз.; Полиграфресурсы, 1999. Т. 1. А—Й.

Объем и структура ВКР. ВКР состоит из введения, трех глав, заключения, списка использованной литературы. Объем диссертации – 80 страниц. Библиография работы насчитывает около 70 наименований.

ГЛАВА I. Теоретические основы исследования концепта

1.2. Понятие языкового сознания и языковой картины мира

В современной лингвистике наблюдается тенденция изучения языка как продуктивного способа интерпретации человеческой культуры. Это объясняется тем, что язык — ключ к системе человеческой мысли, к природе человеческой психики, он характеризует нацию. Концепт — это содержание понятия, его смысловая наполненность в отвлечении от конкретно-языковой формы его выражения.

Термин «концепт» является стержневым термином понятийного аппарата культурологической лингвистики, определение которого дается в лингвистических работах С. А. Аскольдова¹⁴; Ю. Е. Прохорова «В поисках концепта»¹⁵; работах по лингвокогнитологии В. А. Масловой¹⁶, В. И. Карасика¹⁷, В. И. Карасика и Г. Г. Слышкина¹⁸, С. Г. Воркачева¹⁹.

«Лингвокультурология - это отрасль лингвистики, возникшая на стыке лингвистики и культурологии и исследующая проявления культуры народа, которые отразились и закрепились в языке»²⁰. В. Н. Телия в определении

¹⁴ Аскольдов С. А. Концепт и слово // Русская словесность. Антология / Под. общ. ред. д. ф. н., проф. В.П. Нерознака. М., 1997. С. 267-279.

¹⁵ Прохоров Ю. Е. В поисках концепта Прохоров Ю. Е. В поисках концепта: учебное пособие. 5-е изд., стер. М. : Флинта, 2021. 175 с.

¹⁶ Маслова В.А. Лингвокультурология: Учеб. пособие для студ. высш. учеб. заведений. М.: Изд. центр «Академия», 2001. 208 с.

¹⁷ Карасик В.И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс. Волгоград: Перемена, 2002. 477 с.

¹⁸ Карасик В.И., Слышкин Г.Г. Лингвокультурный концепт как единица исследования // Методологические проблемы когнитивной лингвистики: Сборник научных трудов. Воронеж, 2001. С. 75-80.

¹⁹ Воркачев С.Г. Культурный концепт и значение // Труды Кубанского гос. технологического университета. Сер. Гуманитарные науки. Т. 17. Вып. 2. Краснодар, 2003. С. 268–276.

²⁰ Маслова В.А. Лингвокультурология (2001). С. 8-9.

данной отрасли лингвистики делает акцент на антропологической парадигме современных исследований: «Лингвокультурология - достояние собственно антропологической парадигмы науки о человеке, центром притяжения которой является феномен культуры»²¹. Близкое определение дает и В. В. Красных: «Лингвокультурология - дисциплина, изучающая проявление, отражение и фиксацию культуры в языке и дискурсе. Она непосредственно связана с изучением национальной картины мира, языкового сознания, особенностей ментально-лингвального комплекса»²². По мнению Е. И. Зиновьевой и Е. Е. Юркова, авторов учебника «Культурология», лингвокультурология - «теоретическая филологическая наука, которая исследует различные способы представления знаний о мире носителей того или иного языка через изучение языковых единиц разных уровней, речевой деятельности, речевого поведения, дискурса, что должно позволить дать такое описание этих объектов, которое во всей полноте раскрывало бы значение анализируемых единиц, его оттенки, коннотации и ассоциации, отражающие сознание носителей языка. При этом важно учитывать информацию энциклопедического характера, разработка принципов отбора которой является одной из проблем лингвокультурологии»²³.

Таким образом, *культурология* исследует самосознание человека по отношению к природе, обществу, истории, искусству и другим сферам его

²¹ Телия В.Н. Русская фразеология. Семантический, прагматический и лингвокультурологический аспекты. М.: Языки русской культуры, 1996. С. 122.

²² Красных В.В. Этнопсихоллингвистика и лингвокультурология. М.: Гнозис, 2002. С. 12.

²³ Зиновьева Е.И., Юрков Е.Е. Лингвокультурология: учебник. СПб.: Изд-во «Осипов», 2006. С. 15.

социального и культурного бытия. *Лингвистика* рассматривает мировоззрение, которое отображается и фиксируется в языке в виде ментальных моделей языковой картины мира.

Концепт определяется как мировоззренческое понятие, компонент сознания и наших знаний о мире; концепты - это «категории языкового видения мира и в то же время "творцы" и одновременно продукты мира идеального, в том числе и национально-культурной ментальности».²⁴ Поэтому, когда мы изучаем определенное понятие в определенном языке, мы можем начать с национальной картины мира, с точки зрения национального менталитета. Приведенные определения предполагают при рассмотрении определенных концептов решение таких задач, как анализ концепта с точки зрения национального менталитета, исходя из национальной картины мира; сравнительный анализ языковых единиц, направленный на определение точного объема понятия.

Язык является важным фактором в определении человеческих образов. Реконструкция каждого фрагмента картины считалась мотивированной только тогда, когда реконструированный фрагмент подтверждался не разрозненными данными, а большой совокупностью фактов, позволявших построить цельный и непротиворечивый образ какого-то объекта.

С точки зрения А.А. Леонтьева, человек стоит перед лицом не отдельного предмета, а предметного мира как целого; он оперирует не

²⁴ Ли В.С. О языковой концептуализации мира и концептуальном анализе // Язык образования и образование языка. Материалы Международной научной конференции. В Новгород, 2002. С.184.

отдельным значением, а системой значений. И в когнитивном, и в коммуникативном плане следует разделять непосредственно содержательные связи между значениями (примером являются синонимы и антонимы в языке) и маргинальные структуры, позволяющие человеку эффективно оперировать значениями²⁵.

Ю.Д. Апресян подчеркивает, что мы трансформируем язык на разных уровнях, и эта трансформация полна гибкости и напряжения, а язык выполняет функцию хранения и записи в картине человека, язык как мера или норма человеческого выражения воплощен в современных значениях слов. Каждый естественный язык отражает определенный способ восприятия и организации (т. е. концептуализации) мира; выражаемые в нем значения складываются в некую единую систему взглядов, своего рода коллективную философию, которая навязывается в качестве обязательной всем носителям языка²⁶. Но некоторые части уникальны для национальных государств, и носители разных языков имеют разные взгляды на мир.

Согласно теории Ю. Д. Апресяна, в русскоязычном мире человеческие мысли делятся на три типа: физические, интеллектуальные и речевые²⁷. Начальное состояние часто является элементарным, например: восприятие, желание, знание, эмоция. В конце концов, это отразится на внутренней системе и окажет влияние на внешнюю. Человек интерпретирует картину мира (КМ), используя свой родной язык.

²⁵ Леонтьев А.А. Язык и сознание: парадоксальная рациональность. М.: Институт языкознания РАН, 1993. С. 17.

²⁶ Апресян Ю.Д. Образ человека по данным языка: попытка системного описания // Вопросы языкознания. 1995. №1. С. 39.

²⁷ Апресян Ю.Д. Образ человека по данным языка... С. 39.

Слова естественного языка, которые выбираются, по определению А. Вежбицкой, на роль примитивов, - это всегда слова «первого плана», наиболее укорененные в языке и культуре: 1) физические восприятие, сематический примитив – воспринимать; 2) физиологические состояния, сематический примитив – ощущать; 3) физиологические реакции на различного рода внешние и внутренние воздействия; 4) физические действия и деятельность, сематический примитив – делать; 5) желание, примитив – хотеть; 6) мышление, интеллектуальная деятельность, сематический примитив – считать; 7) эмоции в душе сердце, сематический примитив – чувствовать; 8) речь, сематический примитив - говорить²⁸. Они обслуживают наибольшее число прагматических ситуаций, которые их по-разному окрашивают²⁹. Эти системы интерактивны, и подсистемы внутри системы генерируют большой класс и подкласс через ассоциации. Система получает глаголы восприятия через ЛТ (лексикографический тип).

Этих системы иерархизованы по их роли в организации поведения человека. Вершиной иерархии является сознание (ум). В наивной картине мира именно ему отводится ключевая роль регулятора физического, эмоционального и речевого поведения человека³⁰. Когда речевой эмоциональный акты взаимодействуют в системе, они неразделимы. Речевые акты (физическая деятельность, артикуляционный орган которой является

²⁸ Вежбицкая А. Семантические универсалии и описание языков. М.: Языки русской культуры, 1999. 780 с.

²⁹ Апресян Ю.Д. О языке толкований и семантических примитивах // Известия Российской академии наук. Серия литературы и языка. Т. 53 . №4. 1994. С. 38.

³⁰ Апресян Ю.Д. Образ человека по данным языка: попытка системного описания // Вопросы языкознания. 1995. №1. С. 45

важной частью) - это как минимум три системы параллельных действий: интеллект, желание и физическая деятельность. Любой речевой акт – это акт объяснения, мотивации и предпосылки для изменения точки зрения адресата, он определяется эмоциями адресанта или эмоциями адресата. Перед большинством речевых актов адресант не осведомлен об информации адресата.

С.Д. Смирнов, рассматривая образ мира как абстрактный инвариант восприятия мира, отражающий практическую «вовлеченность» человека в мир и связанный с реальными условиями его общественной и индивидуальной жизни, представляет образ мира «постоянным и никогда не исчезающим фоном, который предваряет любое чувственное впечатление и на основе которого последнее только и может приобрести статус составляющей чувственного образа внешнего объекта»³¹. Следовательно, когда человек воспринимает мир как единое целое и создает образ мира посредством взаимодействия его собственного мировоззрения и эмоциональной системы и языковой системы, он описывает свою картину мира. В.А. Маслова считает, что понятие картины мира строится на изучении представлений человека о мире: «Если мир – это человек и среда в их взаимодействии, то картина мира – это результат переработки информации о среде и человеке»³².

Примером целостных картин мира может служить общефилософская,

³¹ Смирнов С.Д. Психология образа: проблемы активности психического отражения. М. : Изд-во Моск. ун-та, 1985. С. 61.

³² Маслова В.А. Лингвокультурология (2001). С. 63.

общенаучная, религиозная картины мира, в то время как социологическая, информационная, физическая, художественная картины мира чаще всего относятся к локальным картинам мира³³. Другими словами, когда мы изучаем русскую картину мира, мы неизбежно изучаем русский язык, лексику и тексты.

В картине мира есть языковая картина мира (ЯКМ) и научная картина мира (НКМ), которые испытывают взаимное влияние. Когда мы изучаем НКМ, необходимо проводить исследования на основе национальной научной картины мира (ННКМ): что мы должны изучать семантику, исходя из терминологии. Если мы дальше исследуем фрагменты ННКМ (терминологическая система), то мы можем узнать, что метафоры некоторых слов в литературном языке играют роль семантического переноса в научную терминологию. Например: *сабля-рыба, игла-рыба, рыба-молот, меч-рыба, рыба-бабочка, рыба-кабан, рыба-зебра, рыба-клоун, рыба-кролик, рыба-попугай, лягушка-рыба, рыба-свеча*. Это своего рода семантический перенос, новое выражение, полученное путем объединения характеристик одного объекта или существа с характеристиками другого объекта или существа. Сочетание этих двух характеристик позволяет нам иметь четкое представление об определенном объекте или существе. Мы можем думать, что, когда объект точно описан и семантическая передача происходит на этот объект, если описание объекта является точным и получено общее понимание, семантическая передача успешна. И такие слова можно легко

³³ Водяха А.А. Эмоциональная рамка высказывания // Эмотивный код языка и его реализация: Кол. монография / ВГПУ. Волгоград: Перемена, 2003. С. 64 - 71.

использовать в научной терминологии.

Язык — неотъемлемая и важнейшая часть любой национальной культуры, полноценное знакомство с которой обязательно предполагает не только изучение материальной составляющей этой культуры, не только знание ее исторической, географической, экономической и прочих детерминант, но и попытку проникновения в образ мышления нации, попытку взглянуть на мир глазами носителей этой культуры, с их «точки зрения»³⁴.

Язык, существуя в опредмеченном виде в телах языковых знаков и в форме умений и навыков в теле человека, имеет две формы проявления: культурную — тело языкового знака и природную — тело человека³⁵. По этой причине можно сделать простой вывод: НКМ разных в разных странах разные, и эта разница должна существовать, потому что это различие связано с некоторыми семантическими переносами и реорганизацией словарного запаса. Эти различия также являются важной частью национального менталитета: эти различия сформировались, когда формировалась концепция нации, и они нашли отражение в национальной картине мира. Если ЯКМ и ИИКМ связаны, то можно сказать, что в разных сознаниях национальный язык и национальный менталитет определяют свою картину национального мира, потому что это собрание духовных продуктов нации.

Отдельное слово с точки зрения положения его в иерархии аналогично «элементарному объекту», и поэтому, как и атом, «неразличимо» на том

³⁴ Корнилов О.А. Языковые картины мира как производные национальных менталитетов. М., 2003. С. 78.

³⁵ Тарасов Е.Ф. Язык и культура. – В: Язык. Культура. Этнос. М., 1994. с.107

уровне, где складывается «картина мира», хотя в том, чтобы считать каждое отдельное слово элементом картины мира, нет принципиальной ошибки³⁶.

Когда мы изучаем лексическую систему русского языка, мы должны обращать внимание на очень важную часть, а именно на целостное понимание лексической системы: внешняя система словарного запаса подобна каркасу или раме, а этот внешний каркас подобен связующей структуре, который соединяет внутреннюю лексику системы со всей системой. Структура лексической единицы многоуровневая: первый уровень – это понятие многозначных слов и семантических вариантов лексического запаса, а второй уровень – объяснение этих понятий и изложение значений, выражаемых этими понятиями.

Н.В. Уфимцева подчеркивает: представитель того или иного этноса воспринимает любой предмет не только в его пространственных измерениях и во времени, но и в его значении, а значения концентрируют в себе внутрисистемные связи объективного мира³⁷. Когда мы изучаем национальный дух, неизбежно приходится изучать национальную языковую картину мира. Когда мы проводим исследования, мы должны изучать лексику, потому что эти слова уже существуют в мировоззрении всей нации. Другими словами, эти слова – одно из построения дома бытия духа. В структуре, которая является продуктом коллективного сознания менталитета нации, эти слова существуют в картине мира нации.

³⁶ Караулов Ю.Н. Общая и русская идеография. М.: Наука, 1976. С. 268.

³⁷ Уфимцева Н.В. Языковое сознание и образ мира славян. // Языковое сознание и образ мира. Сб. науч. статей / Отв. редактор Н.В. Уфимцева. М.: ИЯ РАН, 2000. С. 208.

1.2 Дух народа как картина мира в языке

Изучая слова духовной народной культуры, С.Е. Никитина отмечает что они не образуют особого языкового пласта: с одной стороны, народный менталитет с его высокой степенью семиотичности вводит материальные предметы в мир духовных существ, с другой стороны, духовные концепты живут в мире зримом, слышимом, осязаемом³⁸. При изучении национальной языковой картины мира важно понимать взаимосвязь между национальной языковой картиной мира и мировоззрением. Отношения между ними дополняют друг друга. Мировоззрение нации как категория может трактоваться двояко: узко — как рационально-логическое осмысление мира; широко — как созерцание, чувствование, осмысление и оценка мира. Помимо того что язык является средством коммуникации и символическим кодом, язык также является инструментом мышления и познания, то есть пространством мысли. Следовательно, в нации с единым родным языком язык является духовным вместилищем, душой нации, частью культуры народа и нации. Можно процитировать объяснение философа Мартина Хайдеггера: «Язык – дом бытия человека»³⁹.

Понятие картины мира относится, в оценке Б.А. Серебренникова, к числу фундаментальных понятий, выражающих специфику человека и его бытия взаимоотношения его с миром, важнейшие условия его существования

³⁸ Никитина С.Е. Концептуальный анализ в народной культуре // Логический анализ языка. Культурные концепты. М., 1991. С. 117.

³⁹ Радбиль Т.Б. Когнитивистика: учебн. пособие. Н. Новгород: Нижегородский госуниверситет, 2018. С. 6.

в мире⁴⁰. С точки зрения О.А. Корнилова, применительно к лингвистике картина мира (КМ) в любом случае должна представлять собой тем или иным образом оформленную систематизацию плана языка. В русской культуре любовь к Родине неразрывно связана с любовью к родной земле, природному ландшафту и – к государству⁴¹. Когда сформировалось мировоззрение россиян, патриотизм стал очень важной составляющей. Особый характер русского патриотизма исторически связан концептом «родная земля», содержащим компоненты а) «боль» за свою землю, б) «естественное богатство», в) сама земля, г) родной человек, д) природа, увенчанная е) родным словом. В русском менталитете концепт существует, по мнению Ю. С. Степанова, как константа⁴².

1.3. Концепт как составляющая национального мировоззрения

Признаками концепта, с точки зрения Г.Г. Слышкина, являются:

- 1) комплексность бытования: концепт — это феномен языка, сознания, культуры;
- 2) ментальная природа: концепт — единица сознания, в котором осуществляется взаимодействие языка и культуры;
- 3) ценностность: концепт служит исследованию культуры, в основе которой лежит именно ценностный принцип;
- 4) условность, размытость;
- 5) изменчивость: актуальность концептов (интенсивность концептов) в ходе жизни языкового коллектива

⁴⁰ Серебренников Б.А. Как происходит отражение картины мира в языке? // Роль человеческого фактора в языке: Язык и картина мира / Б.А. Серебренников, Е.С. Кубрякова, В.И. Поставалова и др. М.: Наука, 1988. –С. 87-107.

⁴¹ Сергеева А.В. Русские: стереотипы поведения, традиции, ментальность. 7-е-изд. М.: Флинта: Наука, 2010. С. 16.

⁴² Степанов Ю.С. Константы: Словарь русской культуры. - Изд. 3-е, испр. и доп. – М., 2004. – С. 170.

может меняться; 6) трехкомпонентность: в составе концепта выделяются ценностный, образный и понятийный компоненты; 7) полиапеллируемость: существует много способов языковой апелляции к лингвокультурному концепту и др.⁴³.

Наше мышление, как отмечает когнитолог Н.Н. Болдырев, невербально по своей природе (это уже достаточно доказанный факт)⁴⁴, отчего концепты как элементы сознания вполне автономны от языка. В то же время концепт функционирует как процесс непрерывной номинации и реноминации объектов, появления новых и утраты старых ассоциативных связей между языковыми единицами и номинируемыми объектами, а интенсивность функционирования концепта выражается в сумме двух показателей: номинативной плотности и метафорической диффузности⁴⁵.

Концепт как часть коллективной или индивидуальной идеологии является продуктом идеологической деятельности. Он создается посредством единого языка и культуры как часть общего сознания единой нации. И этот единый национальный менталитет и сознание называется национальным мировоззрением, т. е. системой взглядов на мир и место человека, общества и человечества в нем, на отношение человека к миру и самому себе, а также соответствующие этим взглядам основные жизненные позиции людей, их идеалы, принципы деятельности, ценностные ориентации. Мировоззрение

⁴³ Слышкин Г.Г. Лингвокультурные концепты и метаконцепты: дисс. ... д-ра филол. наук. Волгоград, 2004. 323 с. С. 64.

⁴⁴ Болдырев Н.Н. Концепт и значение слова // Методологические проблемы когнитивной лингвистики. Воронеж, 2001. С. 25.

⁴⁵ Слышкин Г.Г. Лингвокультурные концепты и метаконцепты: монография. Волгоград: Перемена, 2004. С. 53–56.

является не суммой всех взглядов и представлений об окружающем мире, а их предельным обобщением. По данным философского словаря, понятию мировоззрение близки понятия «общая картина мира», «мировосприятие», «мироощущение», «миросозерцание», «миропонимание»⁴⁶. Иными словами, мировоззрение – совокупность взглядов, воззрений на окружающее, на жизнь, на мир, на ту или иную область бытия. Национальное мировоззрение называется менталитетом (‘мировосприятие, умонастроение’⁴⁷). Крупнейший историк русского языка В.В. Колесов, предложивший свое определение концептаЮ подчеркивает, что менталитет в узком смысле слова связан с логическими операциями суждения на основе понятий, содержащихся в слове⁴⁸.

Д.С. Лихачев ввел понятие концептосфера для характеристики совокупности национальных концептов, отражающих мировоззрение страны. Он считает: «Концептосфера народа шире семантической сферы, представленной значениями слов языка. Чем богаче культура нации, ее фольклор, литература, наука, изобразительное искусство, исторический опыт, религия, тем богаче концептосфера народа»⁴⁹. Другими словами, когда мы изучаем языковую картину мира страны, мы изучаем концепты страны.

Различия в номинативной плотности дают возможность говорить о

⁴⁶ Философия: Энциклопедический словарь / Под редакцией А.А. Ивина. М.: Гардарики. 2004.

[Электронный ресурс]: <http://philosophy.niv.ru/doc/dictionary/encyclopedic/articles/770/mirovozzrenie.htm>

⁴⁷ [ТСРЯ] Толковый словарь русского языка / ред. С.И. Ожегов, Н.Ю. Шведова. — 1949-1992.

[Электронный ресурс]: URL: <https://dic.academic.ru/dic.nsf/ogegova/3310>.

⁴⁸ Колесов В.В. Русская ментальность в языке и тексте СПб.: Петербургское востоковедение, 2006. С. 13.

⁴⁹ Лихачев Д.С. Концептосфера русского языка // Русская словесность. От теории словесности к структуре текста: Антология / Под общ. ред. В.П. Нерознака. М.: Academia, 1997. С. 46.

специфике картины мира той или иной культуры или субкультуры, о степени приоритетности для носителей языка или подъязыка тех или иных явлений⁵⁰.

Необходимой характеристикой любого концепта является не только номинативная плотность⁵¹. В метафорической диффузности воплощаются ценностные приоритеты лингвокультуры⁵². Обсуждая распространение метафорической диффузности, мы должны учитывать значение слов, метафор, концептуальных ассоциаций и синонимов. Исходя из этого, мы можем получить результат, проанализировав слова русской языковой картины мира.

1.4. Идеальная сущность: чувственные и умственные образы

Как писал В.Г. Белинский, «тайна национальности каждого народа заключается не в его одежде и кухне, а в его манере понимать вещи»⁵³. Поскольку язык и культура отражают человека и его мировоззрение, а субъектами языка и культуры являются как люди, так и общество, оба явления имеют прямую связь с людьми и обществом. Культура – это память людей, а память людей и мысли людей могут храниться на языке. Духовный мир включает культуру людей, историю и многие другие аспекты, такие как исторические события, обычаи и мифы.

Метафора, согласно теории Лакоффа и Джонсона, это способ

⁵⁰ Вежицкая А. Семантические универсалии и описание языков. М.: Языки русской культуры, 1999. С. 277.

⁵¹ Карасик В.И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс. Волгоград: Перемена, 2002. С. 131–134.

⁵² Слышкин Г.Г. Лингвокультурные концепты и метаконцепты: монография. Волгоград: Перемена, 2004. С. 53–56.

⁵³Ипанова О.А. Концепт «жизнь» в русской языковой картине мира: лингвокультурологический и лексикографический аспекты: автореф. дисс. ... канд. филол. наук. СПб., 2005. С. 15.

восприятия мира⁵⁴. В теории Лакоффа и Джонсона метафоры следует понимать как метафорические понятия (концепты)⁵⁵. Обыденная понятийная система метафорична по своей сути, опирается на лингвистические данные. Благодаря языку мы получили также доступ к метафорам, структурирующим наше восприятие, наше мышление и наши действия⁵⁶. То есть метафоры в тексте при изучении понятий, то есть два одинаковых по понятию факта существования, или точка пересечения двух понятий. Например: жертва – гибель (на войне), подвиг – проявление мужества.

Вопрос описания языкового порождения лингвист Т.Г. Скребцова с позиции когнитивной лингвистики описала так: сначала человек анализирует собственно лингвистическую информацию и только по завершении этого процесса обращается к рассмотрению контекста, а также к массиву общих знаний⁵⁷.

Согласно В. В. Колесову, «понятие можно помыслить, слово - произнести, вещь – ощупать <...>, линии, соединяющие все три точки, выражают отношение, а не сущности»⁵⁸, то есть мы не описываем сущность понятия, а создаем метафору, способ описания вещей.

С точки зрения Г.Н. Складневской, сущность метафоры заключается в присвоении свойств одного объекта другому. Но метафоры делятся на

⁵⁴ Лакофф Д., Джонсон М. Метафоры, которыми мы живем / Пер. с англ. Н.В Перцова. С. 388.

⁵⁵ Теория метафоры: Сборник / Пер. с англ., фр., нем., исп., польск. яз./Вступ. ст. и сост. Н. Д. Арутюновой; Общ. ред. Н. Д. Арутюновой и М. А. Журиной. М.: Прогресс, 1990.

⁵⁶ Теория метафоры: Сборник / Пер. с англ., фр., нем., исп., польск. яз./Вступ. ст. и сост. Н. Д. Арутюновой; Общ. ред. Н. Д. Арутюновой и М. А. Журиной. М.: Прогресс, 1990.

⁵⁷ Скребцова Т.Г. Когнитивная лингвистика: Курс лекций. СПб.: Филологический факультет СПбГУ, 2011. С. 18.

⁵⁸ Колесов В.В. Основы концептологии. СПб.: Златоуст, 2019. С. 246.

языковую (ЯМ) и художественную (ХМ). Языковая метафора отражает субъективную картину мира, и эта картина может быть отражена в художественных текстах. ЯМ представляет собой индивидуальную мысль, которая существенна в познании мира, тогда как художественная метафора объективна, всегда связана с собственным контекстом⁵⁹, поэтому в нашем исследовании необходимо учитывать конституацию контекста, потому что конституацией является мысль автора в произведении.

Когда мы анализируем метафоры в текстах, нам нужно учитывать одну из самых основных бинарных категорий: абстрактное – конкретное. Эта простейшая классификация может интуитивно учитывать основные черты определенных метафор. Когда мы символизируем понятие, чтобы оно имело внешние производные, мы должны учитывать синтаксические особенности.

Д. Бикертон делит метафоры на четыре типа: 1) «буквальные» выражения, 2) «постоянное» присвоение атрибутов, 3) разовое присвоение, 4) «бессмысленные» выражения⁶⁰. Поэтому, помимо анализа значения контекста в тексте, мы должны рассматривать проблему семантики помимо значения самого понятия. В противном случае будет четвертый тип, упомянутый выше, бессмысленные выражения.

Концептуальная метафора «привязана» к уровню мышления – познавательно понятийному, интеллектуальному аспекту функционирования головного мозга (иначе говоря, понятийному сознанию, умственной

⁵⁹ Складская Г. Н. Метафора в системе языка. СПб., 1993. С. 29-43.

⁶⁰ Бикертон Д. Введение в лингвистическую теорию метафоры // Теория метафоры: Сборник / Пер. с англ., фр., нем., исп., польск. яз./ Вступ. ст. и сост. Н. Д. Арутюновой; Общ. ред. Н. Д. Арутюновой и М.А. Журиной. М.: Прогресс. С. 284-306.

деятельности, развиваемой на базе речемыслительных процессов)⁶¹.
Метафора - это действенный метод для создания системы картины мира. И эта картина мира представляет собой сущность когнитивной способности.

Выводы

Объект лингвокультурологии (область действительности) — взаимодействие языка, выступающего как транслятор культурной информации, и культуры — исторической памяти народа. Предмет исследования (как часть объекта) — единицы языка, которые приобрели символическое, эталонное, образно-метафорическое значение в культуре и которые обобщают результаты деятельности человеческого сознания — архетипического и прототипического, закрепленные в мифах, легендах, ритуалах, обрядах, фольклорных и религиозных дискурсах и т.п.⁶².
Е.Ю. Опарина, оценивая лексикографический аспект описания слов, подчеркивает: лингвострановедческий словарь как новый лексикографический жанр занимает промежуточное положение между словарями толковыми, переводными и энциклопедическими⁶³.

Анализ научной литературы позволяет определить путь анализа концептов «жертва» и «подвиг» с точки зрения культуры и языка:

- 1) анализ семантики слов на основе данных толковых словарей, потому что семантика слова позволяет нам понять концепт слова;

⁶¹ Кульчицкая Л.В. Когнитивная метафора – концептуальная метафора – метафорическая модель: онтологический статус понятий // Личность. Культура. Общество. М., 2013. Том XV. Вып. 1 (№ 77). С. 124.

⁶² Маслова В.А. Введение в лингвокультурологию. М.: Наследие, 1997. 207 с. С. 11.

⁶³ Опарина Е.О. Лексика, фразеология, текст: лингвокультурологические компоненты // Язык и культура. Вып. 2. М., 1999. С. 15.

2) анализ синонимов позволяет понять точное значение слова и коннотативные значения;

3) анализ контекста употребления слова: с точки зрения лингвокультурологического смысла для понимания отношения нации к определенному понятию (разные контексты употребления слова позволяют понять культурное разнообразие этого понятия);

4) анализ с точки зрения типов метафор: семантический перенос является важным для понимания концепта, с его помощью мы можем полностью понять внутренний смысл слов.

Глава 2. Слова ПОДВИГ и ЖЕРТВА в словарях и в текстах НКРЯ

2.1. Анализ лексикографического описания слов ПОДВИГ и ЖЕРТВА

2.1.1. Подвиг

Анализ семантики слов на основе данных толковых словарей позволяет нам понять концепт слова, выделить семы слова *подвиг*, а второй этап – дать анализ словообразовательной парадигмы и анализ контекстов употребления слов. Существительное *подвиг* многозначно: ‘поступок героический, самоотверженный, важное по своему значению действие, совершаемое в трудных условиях’. *Боевые, трудовые подвиги* [БТСРС]⁶⁴

Подвиг - [муж. род] 1) а) Важное по своему значению деяние. б) Действие, совершенное в трудных, опасных условиях. в) Самоотверженный, героический поступок. 2) перен. разг. Какая-л. проделка, нелепый, неблагоприятный поступок⁶⁵.

Подвиг, п’одвиг, -а, м. Героический, самоотверженный поступок. Совершить п. Воинский п. Трудовой п. П. во славу Родины⁶⁶.

ПОДВИГ, подвига, м. Доблестный, героический поступок, важное по своему значению действие, совершённое в трудных условиях. || чего. Беззаветный, бескорыстный поступок, вызванный чем-н. (книжн.)⁶⁷.

⁶⁴ Большой толковый словарь русских существительных: Идеографическое описание. Синонимы. Антонимы / Под ред. Л.Г. Бабенко. М. : АСТ-ПРЕСС КНИГА, 2005. С. 724.

⁶⁵ Толковый онлайн-словарь русского языка Ефремовой Т.Ф. - [Электронный ресурс]: <https://lexicography.online/explanatory/efremova/>

⁶⁶ [ТСРЯ] Толковый словарь русского языка / ред. С.И. Ожегов, Н.Ю. Шведова. — 1949-1992. [Электронный ресурс]: URL: <https://dic.academic.ru/dic.nsf/ogegova/3310>.

⁶⁷ Толковый словарь русского языка: В 4 т. — М.: Гос. изд-во иностр. и нац. слов., 1939. Т. 3. П—Ряшка. — Стб. 369.

Сопоставление словарных описаний слов из трех словарей показывает, что значение слова «подвиг»: героическое, самоотверженное поведение. Это объяснение является значением, которое существует в трех разных словарях. Отдельное объяснение: перен. разг. ‘какая-л. проделка, нелепый, неблагоприятный поступок’. Это значение появляется только в составленном в 21 веке словаре Т. Ф. Ефремовой.

Согласно словарным дефинициям, мы определили смысл понятия слова «подвиг», и выделили семы слова, как показано в следующей таблице:

	Словарные дефиниции	Семы
1	Героический, самоотверженный поступок, важное по своему значению действие, совершаемое в трудных условиях[МАС] ⁶⁸ Доблестный, героический поступок, важное по своему значению действие, совершённое в трудных условиях[ТСУ]	Героический поступок в трудных условиях.
2	чего. Самоотверженный поступок, поведение, вызванные каким-л. Чувством [МАС] чего. Беззаветный, бескорыстный поступок, вызванный чем-н. (книжн.) [ТСУ]	Бескорыстный поступок.
3	мн. ч. (по́ дви́ги, -ов). Разг. неодобр. Похождения, проделки [МАС]	Проделка, неблагоприятный поступок.

По данным этимологического словаря, *подвиг* заимств. из ст.-сл. яз. Того же корня, что двигать, двинуть. Подвиг буквально — «движение», затем — и «подвиг»⁶⁹, иными словами, «подвиг» - сам по себе является действием, это событие, достигаемое посредством определенного поведения.

Словарь синонимов дает слову «подвиг» синонимы: *действие, заслуга,*

⁶⁸ Словарь русского языка: В 4-х т. / РАН, Ин-т лингвистич. исследований. — 4-е изд., стер. — М.: Рус. яз.; Полиграфресурсы, 1999. Т. 3. П—Р. — С. 178.

⁶⁹ Этимологический словарь русского языка Н.М. Шанского и Т.А. Бобровой. Онлайн <https://gufo.me/dict/shansky/подвиг>

*работ а*⁷⁰. С помощью словаря синонимов и словарных дефиниций мы можем определить, что слово «подвиг» включает в себя понятия: 1) подвига как действия, 2) героического поступка в трудных обстоятельствах, 3) бескорыстного поступка.

Важно учитывать сочетаемость слова в современных русских текстах, и эти словосочетания отражают русский национальный менталитет. «Словарь сочетаемости слов русского языка» под редакцией П.Н. Денисова и В.В. Морковкина включает следующую статью с заголовочным словом «подвиг»:

1. Славный (высок), героический, беспримерный (высок.), патриотический, боевой, воинский, ратный (высок.), трудовой, научный ... подвиг.

2. Подвиг кого-чего: (о человеке) ~ матери, учёного, Александра Матросова ... народа ... Подвиг во имя (высок.) кого-чего: ~ во имя людей, во имя детей ... Подвиг во славу (высок.) чего: ~ во славу родины, во славу отечества (высок.), во славу народа.

3. Бескорыстие, величие (высок.), красота ... подвига. Способность, готовность ... к подвигу.

4. Совершить ... подвиг; повторить, прославлять, воспеть (высок), помнить ... чей-л подвигу.

5. На подвиг (идти ~, звать кого-что-л. ~, воодушевлять кого-что-л. ~, вдохновлять кого-что-л. ~ ...) О [чьём-л] подвиге (знать ~, написать ~.

⁷⁰ Абрамов Н. Словарь русских синонимов и сходных по смыслу выражений. М.: Русские словари, 1999. С. 272

помнить ~, не забывать ~ ...) ⁷¹.

Сочетаемость этих слов, представленная в НКРЯ, будет проанализирована в следующей части.

В работах, исследующих словообразование, обычно отсутствует общая постановка вопроса о принципах, какими следовало бы руководствоваться, чтобы узнать состав морфем данной основы, как будто бы эти принципы представляли собой нечто само собой разумеющееся ⁷². Проанализируем все слова с одним корнем «подвиг» по данным Морфемно-орфографического словаря:

подвиг | по'двиг/

подвигать | по/двиг'а/ть, сов. [от двиг'а/ть]

подвигаться | по/двиг'а/ть/ся, сов. [от двиг'а/ть/ся]

подвигнувший | по/двиг'ну/вш/ий и по/двиг'ш/ий

подвигнувшийся | по/двиг'ну/вш/ий/ся и по/двиг'ш/ий/ся

подвигнутый | по/двиг'ну/т'ый

подвигнуть | по/двиг'ну/ть

подвигнуться | по/двиг'ну/ть/ся

подвигший | по/двиг'ш/ий и по/двиг'ну/вш/ий

подвигшийся | по/двиг'ш/ий/ся и по/двиг'ну/вш/ий/ся ⁷³

⁷¹ Словарь сочетаемости слов русского языка / Под редакцией П. Н. Денисова и В. В. Морковкина - 2-е изд., испр. - М.: Рус яз., 1983. с392

⁷² Винокур Г. О. Заметки по русскому словообразованию // Винокур Г.О. Избранные труды по русскому языку. М., 1959. с 419

⁷³ Тихонов А. Н. Морфемно-орфографический словарь: Русская морфемика. М., 1996. Онлайн <http://www.slovorod.ru/der-tikhonov/tih-p.htm>

2.1.2. Жертва

Для выявления составляющих концепта «жертва» необходимо проанализировать данные словарей. Первый этап - определить значение слова, выделить семы слова «жертва», а второй этап – дать анализ словообразовательной парадигмы и анализ контекстов его употребления.

Жертва - [жен. род] 1) Предмет или живое существо, обычно убиваемое, которое приносится в дар божеству. 2) То же, что: жертвоприношение (1). 3) устаревшее Дар, пожертвование на что-л. 4) Добровольный отказ, отречение в пользу кого-л., чего-л.; самопожертвование. 5) Тот, кто подвергся чьему-л. насилию, злему умыслу, пострадал от кого-л., чего-л. 6) Тот, кто пострадал или погиб от какого-л. несчастья, неудачи. 7) Тот, кто пострадал или погиб во имя чего-л., вследствие преданности чему-л.⁷⁴

Жертва, ж'ертва, -ы, ж. 1. В древних религиях: приносимый в дар божеству предмет или живое существо (убиваемое), а также приношение этого дара (жертвоприношение). Ж. богам. 2. Добровольный отказ от кого-чего-н. в чью-н. пользу, самопожертвование (высок.). 3. кого (чего). О ком-н. страдающем от насилия, несчастья, неудачи. 4. То же, что пожертвование (стар.). прил. жертвенный, -ая, -ое (к 1 знач.)⁷⁵.

ЖЕРТВА, жертвы, ж. (книжн.). 1. В древних религиях - приносимые в Дар божеству предмет или живое существо (умерщвляемое при этом). 2. Дар,

⁷⁴ Толковый онлайн-словарь русского языка Ефремовой Т.Ф. - [Электронный ресурс]: <https://lexicography.online/explanatory/efremova/>

⁷⁵ [ТСРЯ] Толковый словарь русского языка / ред. С.И. Ожегов, Н.Ю. Шведова. — 1949-1992. [Электронный ресурс]: URL: <https://dic.academic.ru/dic.nsf/ogegova/3310>.

пожертвование на что-н. (устар.). 3. Добровольный отказ, отречение в пользу кого-чего-н., самопожертвование. 4. кого-чего. Человек, подвергшийся чьему-н. насилию, злему умыслу, пострадавший от кого-чего-н. 5. чего. Человек, пострадавший или погибший от какого-н. несчастья, неудачи. 6. чего. Человек, пострадавший или погибший во имя чего-л., вследствие преданности чему-н.⁷⁶

Во всех словарях отмечены следующие семы у слова «жертва»:

1. Убивать существ или животных для принесения в жертву богам в религии.
2. Добровольно отказаться от определенной идентичности или жизни, или это может быть понято как жертва ради кого-то или себя.
3. Жертвы насилия или злого умысла.
4. Пожертвование (стар.) Значение этого слова устойчиво, а понятие определено, см. таблицу:

	Словарные дефиниции	Семы
1	Предмет или живое существо (обычно убиваемое), приносимые в дар божеству по обрядам некоторых религий [МАС]. ⁷⁷ В древних религиях — приносимые в дар божеству предмет или живое существо (умерщвляемое при этом) [ТСУ].	Религиозные жертвы.
2	Устар. То же, что жертвоприношение (в 1 знач.) [МАС]. Жертвоприношение: Обряд принесения жертвы (в 1 знач.). Тот, кто (или то, что) приносится в жертву [МАС].	Приносить жертвы
3	Устар. Дар, пожертвование [МАС]. Дар, пожертвование на что-н. (устар.) [ТСУ].	Как подарок.
4	Добровольный отказ, отречение в пользу кого-, чего-л.; самопожертвование [МАС]. Добровольный отказ, отречение в пользу кого-чего-н., самопожертвование [ТСУ].	Спонтанно отказ
5	чего. Тот, кто подвергся страданиям, неприятностям и т. п. вследствие чего-л. [МАС]	Попасть в трудную

⁷⁶ [ТСУ] Толковый словарь русского языка. В 4-х т. / Под ред. Д. Н. Ушакова. — 1935-1940. — URL: <https://dic.academic.ru/dic.nsf/ushakov/817854>.

⁷⁷ Словарь русского языка: В 4-х т. / РАН, Ин-т лингвистич. исследований. — 4-е изд., стер. — М.: Рус. яз.; Полиграфресурсы, 1999. Т. 1. А—Й. — С. 479.

		ситуацию.
6	Тот, кто пострадал или погиб от какого-л. несчастья, стихийного бедствия и т. п. [МАС]. Человек, подвергшийся чьему-н. насилию, злему умыслу, пострадавший от кого-чего-н. Человек, пострадавший или погибший от какого-н. несчастья, неудачи [ТСУ] .	Получить травму в результате насилия и потерять жизнь из-за насилия.
7	Человек, пострадавший или погибший во имя чего-н., вследствие преданности чему-н.[Ушаков]	Умереть из-за самопроизвольной самоотдачи.

Из этимологического словаря мы получаем следующее объяснение: **жертва** заимств. из ст.-сл. яз., где жрътва — суф. производное (ср. молитва, битва) от жърти «приносить в жертву, жертвовать», родственного лит. girti «благодарить», лат. grates «благодарность», авест. gar- «благодарение, плата». Исходно жертва — «благодарение», затем — «дар в благодарность за что-л.»⁷⁸. Так, слово «жертва» связано с жизнью и благодарностью, это результат чего-то, что вызывает утешительные или возвышающие эмоции.

В Словаре синонимов даны следующие синонимы слова «жертва»: *благодеение, дар, клиент, расход*⁷⁹, т. е. в основе концепта «жертва» лежат понятия: 1) жертва теряет что-то, что может быть богатством или жизнью или получить ранение, 2) жертва может быть активной или пассивной.

«Словарь сочетаемости слов русского языка» под редакцией П. Н. Денисова и В. В. Морковкина отмечает следующие варианты употребления слова «жертва»:

I. (высок.). Добровольный отказ от кого-чего-л. в пользу кого-чего-л.;

⁷⁸ Этимологический словарь русского языка Н.М. Шанского и Т.А. Бобровой. Онлайн <https://gufo.me/dict/shansky/подвиг>

⁷⁹ Абрамов Н. Словарь русских синонимов и сходных по смыслу выражений. М.: Русские словари, 1999. С. 114.

самопожертвование.

1. Большая, великая, огромная, последняя, бессмысленная, напрасная, глупая. Любая, его , её ... жертва.

2. Значение, цена, смысл, ... какой-л жертвы.

3. Принять, оценить, отвергнуть ... какую-л жертву. [Не] хотеть, требовать ... какой-л. жертвы.

4. Без какой-л жертвы (обойтись ~ ...). К какой-л. жертве (отнестись как-л. ~, [Не] быть готовым~...).

II. Тот, кто пострадал, погиб от насилия, от несчастного случая, от стихийного бедствия и т. п.

1. Несчастливая, беззащитная, испуганная, очередная, новая ... жертва; многие, многочисленные, неисчислимы(высок), человеческие ... жертвы.

2. Жертва кого-чего: ~ авантюриста, грабителя, гангстера, убийцы, какой-л. катастрофы, какой-л. эпидемии, войны, агрессии, бомбёжки, фашизма. Кого-л. режима, произвола, террора, насилия, клеветы собственной неосторожности, несчастного случая ...

3. Число. Количество, десятки, сотни, тысячи, миллионы, масса, судьба, могилы ... жертв чего-л. памятник ... жертвам чего-л. Память ... о жертвах чего-л.

4. Встать на защиту (на сторону), быть на стороне ...жертв кого-чего-л. Помогать отказывать помощь ... жертв кого-чего-л. Быть, стать, пасть(высок) ... жертвой кого-чего-л.

5. Без жертв (обойтись ~ ...). Над [своей] жертвой (издеваться ~). О

жертвах (напоминать ~). С жертвой (расправиться ~ ...).⁸⁰

Анализ словообразовательной парадигмы состоит в выделении слов с корнем жертв-⁸¹:

жертва | же'ртва/а
жертвенник | же'рत्व/ен/ник/
жертвенность | же'рत्व/енн/ость/
жертвенный | же'рत्व/енн/ый
жертвователь | же'рत्व/ова/тель/
жертвовать | же'рत्व/ова/ть
жертвоваться | же'рत्व/ова/ть/ся
жертвоприношение | жертв/о/при/нош/е'ни/е [й/э]

Анализа данных словарей позволяет выявить особенности концептов «жертва» и «подвиг».

2.2. Анализ контекстов употребления (по данным НКРЯ)

У каждого человека есть свой, индивидуальный культурный опыт, запас знаний и навыков (последнее не менее важно), которыми и определяется богатство значений слова и богатство концептов, а иногда, впрочем, и их бедность, однозначность⁸². Контекст употребления слова выявляет точное значение слова, что позволяет увидеть НКРЯ⁸³. Для этого я создал подкорпус из 708 произведений с 2000 по 2019 год, включая очерки, повести и романы, включающий 124 566 вхождений.

⁸⁰ Словарь сочетаемости слов русского языка / Под редакцией П. Н. Денисова и В. В. Морковкина - 2-е изд., испр. - М.: Рус яз., 1983. С. 157.

⁸¹ Тихонов А. Н. Морфемно-орфографический словарь: Русская морфемика. М., 1996. Онлайн <http://www.slovorod.ru/der-tikhonov/tih-p.htm>

⁸² Концептосфера русского языка // Русская словесность: от теории словесности к структуре текста: антол. / Ин-т народов России [и др.]; под общ. ред. В. П. Нерознака. — М., 1997. — С. 151

⁸³ Национальный корпус русского языка/[Электронный ресурс]. - Режим доступа: URL: <https://ruscorpora.ru/new/index.html>

2.2.1. Подвиг

В созданном подкорпусе 137 документов и 260 вхождений. Были выявлены понятия, лежащие в основе концепта слова «подвиг».

1. Относительно описания войны:

*За т от **подвиг** на церковном куполе Гусаков получил свою первую награду — знак от личника РККА, кот орым гордился до начала войны.* [Василь Быков. Болото (2001)]

2. Описание трудных задач:

*После очередного снегопада т ропинки пробит ь — и т о **подвиг**, дело не на один день; с крыши сбросит ь спрессованные плит ы — т о же целая ист ория.* [Роман Сенчин. Елтышевы (2008) // «Дружба Народов», 2009]

3. Описание задачи, которую необходимо выполнить:

*И если сыну эт о не удаст ся, мой внук завершит эт от великий т руд и великий **подвиг**.* [Борис Васильев. Ольга, королева русов (2002)]

4. Описание как метафора:

*— Водка — напиток о суровый, предрасполагающий, — сказал ст орож, и каж дый выпил из своего ст акана. — Водка — **подвиг**, — солидно подт вердил Мишка. — Кт о водку выпивает усердно, навроче ст ахановца образует ся.* [С. И. Шуляк. Квартира номер девять. Роман с чертовщиной // «Волга», 2013]

5. Как ироничное описание:

*Объясни мне, друг, неуж т о и в самом деле т акой славный **подвиг** подобрат ь и принест и чепрак, свалившийся со спины коня?* [Михаил Шишкин. Венерин волос (2004) // «Знамя», 2005]

Различные контексты употребления слова «подвиг» приведены в следующей таблице.

Контекст	Частота слов
На войне	12
Трудная задача	107
Задача, которую необходимо выполнить	7
Как метафора	9
Ирония	4

Из таблицы видно, что слово «подвиг» чаще всего употребляется как

вид решения трудной задачи. Но когда слово «подвиг» используется для обозначения решения сложной задачи, оно встречается в следующих контекстах:

1) характеристика созидательной деятельности:

*На самом же деле это был самый настоящий творческий **ПОДВИГ** художника во имя святого искусства.* [Валерий Роньшин. Аркадий Петрович Чесноков-Богданов // «Сибирские огни», 2013] *Но от ед Григорий узнал, что имеет в виду именно книжный пепел и великий **ПОДВИГ** писателя, от казавшегося от творчества, что бы не грешить против истины.* [Михаил Елизаров. Pasternak (2003)]

*Что, в первую очередь, совершает в книгах и фильмах увешанный орденами герой, вернувшись с войны? Каков его следующий **ПОДВИГ**? Правильно: он женится.* [А. Е. Рекемчук. Мамонты (2006)]

*Постройка дома, поселка, там более города в этих местах — чудо, героизм, **ПОДВИГ**.* [Валерий Писигин. Письма с Чукотки // «Октябрь», 2001]

2) оценка проявления чувств:

*Успехи иногда пьянят гордые головы, человек превозносит себя, забывая правило: все, что возносится, должно упасть. **ЛЮБОВЬ — ЭТО ПОДВИГ**. Она ставит перед человеком сверхзадачи, учит преодолевать сильные препятствия, в поте лица достигать успеха.* [Юрий Азаров. Подозреваемый (2002)]

3) оценка деятельности:

4) оценка усилий в решении задач:

*Впрочем, он догадывался, что детство еще не **ПОДВИГ**, что оно всегда без спросу вкусно и колочиво накатывает в глаза и ноздри, как ломот в бородинского хлеба с крупными звездами соли и стаканом молока из бутылки с “кепкой” из тонкой фольги.* [Александр Иличевский. Матисс // «Новый Мир», 2007]

*Брачное объявление — единственный документ, способный сохранять контуры общественной мечты. Русский **ПОДВИГ** Первое брачное объявление было напечатано в Англии в 1695 году, в сборнике лорда Гоута «Как улучшить хозяйство и торговлю». [Евгения Пищикова. Пятиэтажная Россия (2007) // «Русская Жизнь», 2008]*

1-4 контексты употребления слова показывают, как меняется конечная цель решения трудной задачи. В современных текстах подвиг употребляется

как метафора чего-то. Подвиг в значении 'воплощение проделки или неблагоприятного поступка' (ироничное) не является актуальным для анализа текста Д. Гранина.

С войной соотносится контекст 5), все остальные характеризуют усилия в решении мирных проблем.

5) Героический поступок:

Рассказывал он про подвиг судьи Саввы Беляева в войне 1812 года. Французы, наст упая, из пушек палили нещадно. Как их ост ановит ь? Савва Беляев сообразил: спуст ит ь воду из запруд. [Даниил Гранин. Зубр (1987)]

В условиях войны подвиг связан с заданием, которое необходимо выполнить с риском для жизни во имя благородной цели, поэтому является героическим и бескорыстным поступком.

Сочетаемость слова «подвиг» соотносится со словарными дефинициями.

1. Слова употребляются вместе с прилагательными или используется отдельно как существительное:

Так нам помог выбрат ься. Вот эт о — подвиг! А я шел последним! [Ксения Букша. Завод «Свобода» // «Новый мир», 2013]

Брачное объявление — единст венный документ , способный сохранят ь конт уры общест венной мечт ы. Русский подвиг Первое брачное объявление было напечат ано в Англии в 1695 году, в сборнике лорда Гоут она «Как улущит ь хозяйст во и т орговлю». [Евгения Пищикова. Пятиэтажная Россия (2007) // «Русская Жизнь», 2008]

2. Слово используется как подлежащее:

Русские по каким-т о своим т айным причинам от эт ого воздерж ались. Возмо ж но, их подвиг еще впереди. Пока ж е русские — никакая не нация, ибо нация ест ь не эт ническое, а философское понят ие, совокупност ь надличных ценност ей, кот орые и для самих русских сомнит ельны (евреи как раз очень их любят). [Анатолий Кирилин. Мой брошенный дом // «Сибирские огни», 2012]

3. Слова используются как дополнения в родительном падеже:

Ныне неподалеку от этого места находится монумент в честь подвига политработников, но по традиции его все так и называют – памятник Комбат у. [Светлана Беллендир. Уфа - Луганск. Дорога дружбы // «Бельские просторы», 2018]

4. В дательном падеже:

Героями громовских книг обычно бывали красные директора или председатели колхозов, солдаты, вернувшиеся с фронта, вдовы женщины, сохранившие любовь и гражданское мужество, пионеры и комсомольцы — решительные, веселые, готовые к трудовому подвигу. [Михаил Елизаров. Библиотекарь (2007)]

5. Слово употребляется с глаголом:

Как только эта информация разошлась, энтузиасты ГУЛАГа решили из солидарности повторить подвиг свободолюбивого орка, и одно время в глуми-шопах можно было заказать целый, как его называли, «Трыг-комплект» — банку орских консервов, мешок картошки, гипсовую голову и пару пачек думедрала. [Виктор Пелевин. S.N.U.F.F (2011)]

6. Слово с предлогом “на” после глагола:

Если надо, готов пойт и на подвиг и дальше. [Игорь Адамацкий. Утешитель // «Звезда», 2001]

Вероятно, в гордыне своей я замахнулся на слишком уж... впечатляющий подвиг. [Марина Дяченко, Сергей Дяченко. Магам можно все (2001)]

7. Слово с предлогом “о” в предложном падеже:

На уроках истории, когда проходили Великую Отечественную войну, учитель нам рассказывал о подвиге белорусской партизанки Елены Мазаник, которая убила гауляйгера Белоруссии Кубе, прикрепив бомбу к кровати, где он спал с беременной женой. [Светлана Алексиевич. Время second-hand // «Дружба народов», 2013]

Статистика употреблений в подкорпусе сведена в таблицу:

Типа сочетаемости	Частота в подкурсе
1	58
2	18
3	43
4	13
5	49

6	13
7	24

Для анализа художественного текста необходимо учитывать и однокоренные слова. Эти слова взяты из анализа словаря в предыдущей части:

Однокоренное слово	Частота в подкорпусе
подвигнуть	15
подвигать	11
подвигаться	7
подвигнувший	0
подвигнувшийся	0
подвигнуться	0
подвигший	0
подвигшийся	0
подвигнутый	0

Согласно заключению, сделанному на основании данных подкорпуса, в художественных текстах последних двух десятилетий фигурировало всего три слова. Вот три слова: *подвигнут ь, подвигат ь, подвигат ься*.

1. Подвигнуть ‘побуждать кого-то что-то делать’:

*Если он даж е и догадывался о сущест вованияи моего друга, т о вряд ли эт о могло **подвигнут ь** его на какие-т о решит ельные дейст вия.* [А. Макеев, Н. Леонов. Ментовская крыша (2004)]

*Принят о говорит ь, чт о свет ская лит ерат ура такж е способна дават ь предст авление о нравст венност и, любви, красот е, **подвигнут ь** к поиску некоего высшего быт ия.* [Михаил Елизаров. Pasternak (2003)]

2. подвигать ‘значение движущихся частей тела’:

*Снова попробовала **подвигат ь** ногами — пальцы, ст упни шевелят ся?* [Марина Бувайло. Тридцать шесть страниц // «Волга», 2012]

*Большим, израненным шепот ом он говорил о т ом, чт о всегда восхищался моей, не имеющей границ аморальност ью, кот орая сама по себе, безо всякого инфернального вмешат ельст ва, способна **подвигат ь** меня на кощунст венные пост упки, для кот орых — и в т ом, и в эт ом мире — нет и не мож ет быт ь оправданий.* [Елена Чижова. Лавра // «Звезда», 2002]

*Управлят ь его дейст виями. Его руками **подвигат ь** Избранника к власт и. А пот ом уничт ож ит ь магнат а.* [Александр Проханов. Господин Гексоген (2001)]

3. Подвигаться ‘движение’:

*Глядя на её тонкий силуэт, входящий в зыбившийся блеск, поглощаемый сверканием, Тимур думал, что о ещё недавно и у Зейнаб фигура была ничуть не хуже, а теперь не то... Захотелось **подвигатся**, но в воду пока не тянуло.* [Евгений Чижов. Перевод с подстрочника (2012)]

*Игнат отскочил от нее, с детсадовской старательностью пряча за спину добытый журнал, и бочком стал **подвигатся** к выходу из приемной.* [Татьяна Устинова. Подруга особого назначения (2003)]

Анализ слова «подвиг» и однокоренных слов показывает, что в русской картине мира многозначное слово «подвиг» избирательно в употреблении: в значении ‘отважный поступок во имя защиты родины’ соотносится с описанием военных событий.

2.2.2. Жертва

В созданном мной подкорпусе и получил 148 файлов и 274 вхождений, все примеры сведены в таблицу:

Контекст	Частота слов
Возьмите инициативу на уступки	8
В беде или испытывать трудности	125
Религиозная жертва	5
Как ирония	2
Как метафора	6
Как имя	2

Семантика слова соотносится с ситуациями: 1) пострадать от агрессивного поведения, 2) потерять жизнь, умереть, 3) стать жертвой или подвергнуться нападению.

1) пострадать от агрессивного поведения:

*Два предполагает крики, борьбу за пистолет, **жертва** находилась в движении и пыталась бороться, да и одежда Шахурина сохранила бы следы борьбы... Оторванные пуговицы.* [Александр Терехов. Каменный мост (1997-2008)]

2) потерять жизнь, умереть:

*Успокаивало лишь то, что человеческая **жертва** требует весной.* [В. В.

Овчинников. Размышления странника (2012)]

3) стать жертвой или подвергнуться нападению:

Глухой лес, охотники с ружьями, пытающаяся улизнуть от них жертва.
[Максим Милованов. Естественный отбор (2000)]

Все употребления слова «жертва» связаны со страданием. Это поведение может быть активным или страдательным.

Согласно словарной дефиниции слова «жертва» в предыдущей части и примерам из подкорпуса, можно сделать такой вывод: 1) значение религиозной жертвы не изменилось, оно относится только к религиозными взглядами; 2) в значении ‘приносить жертву’ предполагает инициативу в поступке; 3) в значении ‘попасть в трудную ситуацию и получить травму в результате насилия и потерять жизнь из-за насилия’, которые появятся в контексте описания в беды, трудностей; 4) в значении ‘умереть из-за самопроизвольной самоотдачи’= «потерять жизнь, умереть».

Вот правила сочетаемости слова «жертва». Эти правила резюмированы в соответствии со словарными дефинициями в предыдущей части, и мы делим их на девять типов:

Эти сочетаемости показывают, что наиболее часто употребляемые слова «жертва» относятся к первому типу, второму типу, третьему типу и десятому типу. Примеры всех сочетаемостей показаны ниже.

1) Слово в функции подлежащего:

Табличка, воткнутая в него, свидетельствовала о том, что жертва зывала о помощи, но ее не спасли. [Екатерина Завершнева. Высотка (2012)]

Успокаивало лишь то, что человеческая жертва требуется весной. [В. В. Овчинников. Размышления странника (2012)]

Жертва непроизвольно скашивает ся вниз, за что и полагается слива: нос зажимается между указательным и средним пальцем и оттягивается, иногда

т ак, для проформы, а иногда по-наст оящему, до посинения и еще фиг вывернешься. [С. И. Рыженков. Дворовые игры + // «Волга», 2012]

2) Слово в функции дополнения в форме родительного падежа:

Надо допросит ь дост авленного т уда подозреваемого. Шофер любовника ж ерт вы. Безот вет но пропуская мимо сердца грубую ругань, Глеб хват ает курт ку и несет ся к мет ро. [Ольга Новикова. Каждый убивал // «Сибирские огни», 2012]

Я не могу сказат ь, чт о мне безразлична ист ория моей ст раны, ее ж ерт вы. [В. А. Ярмолинец. Свинцовый дирижабль «Иерихон 86-89» // «Волга», 2008]

3) Слова в родительном/винительном падеже с глаголами:

Но ради московских гост ей приходилось идт и на ж ерт вы, да еще убеж дат ь в необходимост и своих от лучек ж ену. [В. В. Овчинников. Размышления странника (2012)]

Могла бы она пойт и на т акие ж ерт вы ради кого-т о? [Полина Волошина, Евгений Кульков. Маруся (2009)]

Сколько раз я в кино видел: выскакивают двое и прошивают ж ерт ву сразу из двух авт омат ов... [Вера Белоусова. Второй выстрел (2000)]

Он сразу обхват ывает паст ью голову и пот ом леж ит в кухне на полу и заглат ывает ж ерт ву всё глубж е и глубж е. [Сергей Шикера. Египетское метро // «Волга», 2016]

4) Слово с предлогом «без» в родительном падеже:

Без ж ерт вы никуда, языческое мировоззрение невозмож но без инст ит ут а ж ерт воприношений. [Евгения Пищикова. Пятиэтажная Россия (2007) // «Русская Жизнь», 2008]

— День воздушно-десант ных войск прошел в целом спокойно, — сообщила худосочная дикт орша с глянцевыми, аккурат но наклеенными волосами, — мож но сказат ь, без ж ерт в. [Виктор Мясников. Водка (2000)]

5) Слово в дательном падеже с предлогом «к»:

От т есня т анцующих, пробираемся к ж ерт ве свят ого Валент ина, окруж аем его и, в невероят ных движ ениях прыгая в т акт музыке, взглядами, поворот ами головы, ж ест ами — всем, на чт о т олько способна наша фант азия, пыт аемся привлечь его внимание к скучающей в ст оронке Адель. [Салават Вахитов. Разорванное сердце Адель // «Бельские просторы», 2013]

Вскочив с пост ели, бросилась к своей ж ерт ве, приж ала его голову к своей груди, облепленной мокрой уж е и от слез рубашкой, и зачаст ила, заговаривая его боль. [Ольга Новикова. Мне страшно, или Третий роман // «Звезда», 2003]

6) Слово в количественно-именном словосочетании в родительном

падеже:

В эт ом деле ест ь еще две ж ерт вы: Ася и Наст я. [Дарья Донцова. Уха из золотой рыбки (2004)]

Помнит е: линия «h» имеет на своей совест и много ж ерт в. [Генна Сосонко. Клиника // «64 — Шахматное обозрение», 2004.04.15]

Большинст во ж ерт в предлагали себя для заклания добровольно. [Андрей Геласимов. Фокс Малдер похож на свинью (2001)]

7) В словосочетаниях *памят ник ... ж ерт вам чего-л.; памят ь ... о ж ерт вах чего-л.*

Он писал в ЦК письма с т ребованием освободит ь писат елей, вывест и войска из Чехословакии, вернут ься к ленинским нормам внут рипарт ийной ж изни, пост авит ь памят ник ж ерт вам ст алинизма, от мениг ь цензуру и напечат ат ь его роман «Лесоповал» в одном из ведущих совет ских ж урналов. [Владимир Войнович. Монументальная пропаганда // «Знамя», 2000]

Проще говоря, выживают только палачи, только они ост авляют пот омст во, даж е памят ь о ж ерт вах — и та ост ает ся только палаческой. [Владимир Шаров. Воскрешение Лазаря (1997-2002)]

8) Слово в предложном падеже с предлогом «о»:

И собрат ь инф ормацию о ж ерт ве: кт о она, где ж ивет , чем занимает ся, когда и куда поедет в ближ айшее время, будет ли одна... И замет ь себе, из имеющихся в распоряд жении убийцы т ринадцати часов как минимум семь приходят ся на ночное время, когда инф ормацию не очень-т о пособираешь. [Александра Маринина. Последний рассвет (2013)]

о подвиге Свят ого Воскрешения, о ж ерт ве в поединке с посланцами Ада и Тьмы. [Александр Проханов. Господин Гексоген (2001)]

9) Слово в творительном падеже с предлогами «с» /«над»:

Даж е будучи сыт ой, кошка бросае т ся на пт ицу с перебит ым крылом, пот ому чт о т ак уст роена кошка и все предыдущие ее поколения, пот ому чт о пт ица веде т себя как ж ерт ва, а сладост ь расправы над ж ерт вой у охот ника сильнее голода и т ребоват ельнее похот и. [Евгений Водолазкин. Лавр (2012)]

Чт о-т о родст венное неист ребимому библейскому сюж ет у ощущал Мат т еи в русском воспит аннике: чут ь сторблен, свет лорус, глаза косят , да еще и по времена м беловат о-зелеными болот ными огнями посвечивают ... Схож , схож ученик его с ж ерт вой! С ж ерт вой вообще, но и с ж ерт вой Аврамовой в особенност и. [Борис Евсеев. Евстигней // «Октябрь», 2010]

10) Быть, стать, пасть ... жертвой кого-чего-л:

Америка проиграла битву с алкогольной мафией, Россия тоже стала жертвой авантюризма...» [А. М. Титов. Общежитие писателей // «Волга», 2015]

Череп не нужен. Не хочу пасть жертвой проклятия. — Но немного бесплатной удачи тебе не помешает? [Мариам Петросян. Дом, в котором... (2009)]

Король всю жизнь был жертвой и питомцем мелких и крупных заблуждений, мир вокруг него был искажен сильной линзой воображения. [Александр Иличевский. Матисс // «Новый Мир», 2007]

Результаты анализа в следующей таблице:

Тип сочетаемости	Частота в подкорпусе
1	148
2	78
3	208
4	12
5	20
6	19
7	4
8	14
9	15
10	68

Эти примеры иллюстрируют синтаксическое поведение слова «жертва».

Мы анализируем однокоренные слова «жертва» в контексте. Эти слова взяты из анализа словаря в предыдущей части:

Однокоренное слово	Частота в подкорпусе
Жертвенный	134
Жертвовать	107
Жертвоприношение	95
Жертвенность	38
Жертвенник	19
Жертвователь	3
Жертвоваться	1

По частоте употребления этих слов я решил изучить три частотных слова: 1) жертвенный, 2) жертвовать, 3) жертвоприношение.

1) Жертвенный в русской картине мира слово «жертвенный» означает

а) культ или жертвоприношение в религиозном смысле:

— *Может быть, они имеют в виду что-то мистическое... Например, вы должны просто участвовать в каком-то их ритуале... — Ага, участвовать в качестве **жертвенного** животного! Нет уж, благодарю покорно!* [Наталья Александрова. Последний ученик да Винчи (2010)];

б) имеет значение самопожертвования:

*Вера в русскую идею, воплотивший ее в победу **жертвенный** подвиг русского солдата, воинов других национальностей спасли Россию, все человечество от «коричневой чумы».* [Русская идея: национальное и общероссийское // «Жизнь национальностей», 2002.06.05]

2) Жертвовать означает самопожертвование или жертвоприношение за кого-то или что-то:

*Неужели он стал полагать, что от еще только провинился перед ним, что он теперь обязан **жертвовать** собой?* [А. Н. Бузулукский. Пальчиков // «Волга», 2014]

*Выросшие без братьев и сестер, они не привыкли ни с кем делиться и тем более чем-либо **жертвовать**.* [В. В. Овчинников. Размышления странника (2012)]

— *Почему же тогда Прохор Самсонович не верит, что нынешние богачи будут **жертвовать** деньги на непонятную идею?* [Александр Титов. Путники в ночи // «Волга», 2008]

*и никто из них не хотел **жертвовать** деньги* [В. Г. Галактионова. 5/4 накануне тишины // «Москва», № 11, 12. 2004]

Слово «жертвовать» также имеет значение пожертвования и подарка.

*Пусть я не знаю их увлечений, но на все у меня не хватает времени. Приходит ся чем-то **жертвовать**. Внезапно настала пауза, в течение которой Вишневецкая и Крячко, не глядя друг на друга, обдумывали какие-то тайные мысли, а потом Крячко вдруг сказал:* [А. Макеев, Н. Леонов. Ментовская крыша (2004)]

3) Жертвоприношение как духовный поступок:

*Самым жестоким способом экстремизма страдания было человеческое **жертвоприношение** — война или любая другая форма ритуального массового убийства.* [Виктор Пелевин. Бэтман Аполло (2013)]

*После некоторых размышлений аббат решил: пусть это будет **жертвоприношение** Авраама.* [Борис Евсеев. Евстигней // «Октябрь», 2010]

Хотя слова «жертвоприношение» и «жертва» никогда не произносились, а только «плановый эксперимент» и «подопытный», факт оставался фактом:

Спецразум т айно узаконил регулярные человеческие ж ерт воприношения. [Наль Подольский. Книга Легиона // «Октябрь», 2001]

Слово «жертвоприношение» в значении платы (ирон.):

Подарки Анна принимала исключит ельно в виде конфет и цвет ов — лёгкое ж ерт воприношение, движ ение души. [Токарева Виктория. Своя правда // «Новый Мир», 2002]

«Жертвоприношение» в значении религиозного обряда:

В рит уал Судного дня входили и бросание ж ребия, и выпускание голубей, и ж ерт воприношение пт иц и счаст ливого козленка. [Александр Иличевский. Перс (2009)]

Каж ет ся, хват ит . Жерт воприношение не повт ори т ся. Солнце — эт о глаз Бога; поэт ому т ы и веришь ему. [Василий Аксенов. Таинственная страсть (2007)]

Няня рассказывает , как евреи на судный день уст раивают ж ерт воприношение — муж чины верт ят над головой связанного пет уха, ж енщины — курицу и просят Бога обрушит ь на пт ицу наказания за грехи молящихся. [Михаил Шишкин. Венерин волос (2004) // «Знамя», 2005]

Однокоренные слова близки по значению слову «жертвовать». Если мы сравним эти слова *подвиг* и *ж ерт ва*, то обнаружим, что в их семантике есть нечто общее:

1. Подвиг и жертва предполагают преодоление трудных задач, некоторые из которых даже болезненны и вредны для самих себя.
2. Это результат огромных усилий, таких как принесение в жертву жизни, посвящение времени и стремление к достижению целей.
3. Слова ассоциируются с понятиями: *муж ест во, героизм, ст рах, уж ас, пот еря, гибель* (высокая интенсивность).

Затем проанализируем эти слова через словарь:

	Словарные дефиниции	СЛОВО
	Спокойная храбрость, присутствие духа в беде, опасности. Проявить мужество. Душевная стойкость и смелость. 1. Способность обнаруживать присутствие духа, душевную	МУЖЕСТВО

	<p>стойкость в опасности, в беде и т.п.; син. храбрость, бесстрашие, смелость, героизм; ант. трусость, робость⁸⁴. В <i>БТСРС</i> в разделе «Существительные, обозначающие эмоциональное качество, свойство»</p> <p>2. То же, что бесстрашие. <i>Муж ест во не покидало узников страшной тюрьмы до последних мгновений жизни</i>⁸⁵. В <i>БТСРС</i> в разделе «Существительные, обозначающие эмоциональное отношение субъекта к окружающему миру»</p>	
	<p>Способность к совершению подвига; отвлеч. сущ. к героический.</p> <p>Качество характера, заключающееся в способности к самопожертвованию, в критической обстановке в способности к совершению подвига; син. Доблесть, мужество, отвага, самоотверженность. <i>Героизм защитников Ленинграда потрясает</i>⁸⁶. В <i>БТСРС</i> в разделе «Существительные, обозначающие эмоциональное качество, свойство»</p>	героизм
	<p>То же, что героизм⁸⁷. В <i>БТСРС</i> в разделе «Существительные, обозначающие эмоциональное качество, свойство»</p>	самоотверженность
	<p>1. То же, что мужество⁸⁸. В <i>БТСРС</i> в разделе «Существительные, обозначающие эмоциональное качество, свойство»</p> <p>2. То же, что бесстрашие⁸⁹. В <i>БТСРС</i> в разделе «Существительные, обозначающие эмоциональное отношение субъекта к окружающему миру»</p>	смелость
	<p>Храбрость, бесстрашие. «Горение и геройская отвага в борьбе с трудностями.» Сталин (о Дзержинском). «<i>Лица, полные воинственной отвагой</i>.» Пушкин. «<i>И мысли в голове волнуют в отваге</i>.» Пушкин. [ТСУ]</p> <p>1. Свойство характера, заключающееся в отсутствии страха, боязни чего-л.; син. Бесстрашие, смелость, храбрость, мужество; ант. Трусость, робость. <i>Во время Отечественной войны шумные и легкомысленные одеситы... дрались за свой город с такой отвагой и самоотверженностью, что это поразило даже врагов (Пауст.)</i>⁹⁰ В <i>БТСРС</i> в разделе «Существительные, обозначающие эмоциональное качество, свойство»</p> <p>2. То же, что бесстрашие⁹¹. В <i>БТСРС</i> в разделе «Существительные, обозначающие эмоциональное отношение субъекта к окружающему миру»</p>	отвага

⁸⁴ БТСРС. С. 198.

⁸⁵ БТСРС. С. 204

⁸⁶ БТСРС. С. 197.

⁸⁷ БТСРС. С. 199.

⁸⁸ БТСРС. С. 199.

⁸⁹ БТСРС. С. 207.

⁹⁰ БТСРС. С. 199.

⁹¹ БТСРС. С. 205.

	<p>Отсутствие робости, безбоязненность [ТСУ]</p> <p>1. То же, что смелость. <i>Бесстрашие воина в бою всегда всегда удивляет и восхищает</i>⁹² В разделе «Существительные, обозначающие эмоциональное качество, свойство»</p> <p>2. Чувство отваги, отсутствие боязни чего-л.; син. Смелость, храбрость, отвага, мужество, неустрашимость⁹³. <i>Проявит бесстрашие в бою. В БТСРС в разделе «Существительные, обозначающие эмоциональное отношение субъекта к окружающему миру»</i></p>	бесстрашие
	<p>1. Способность преодолеть страх, мужество и решительность в поступках; син. Смелость, героизм, мужество; ант. Трусость, робость... <i>Шполянский, известный всему дивизиону своей исключительной храбростью... от правился один во тьму на разведку к железнодорожному полотну (Булг.)</i>⁹⁴ В БТСРС в разделе «Существительные, обозначающие эмоциональное качество, свойство».</p> <p>2. То же, что бесстрашие. <i>Храбрость всегда от личала русских воинов</i>⁹⁵. В БТСРС в разделе «Существительные, обозначающие эмоциональное отношение субъекта к окружающему миру»</p>	храбрость
	<p>1. Чувство сильного страха, испуга, приводящее в состояние подавленности, оцепенения, трепета. 2. Трагичность, безвыходность. 3. Изумление, вызванное негодованием, отвращением. 4. сказуемого. О чем-н. страшном или изумляющем, чрезвычайном, в знач. ужасно (разг.). 5. очень, в высшей степени, чрезвычайно (о чем-н. страшном или неприятном; разг.).</p> <p>Состояние сильного испуга, доходящее до подавленности, оцепенения перед чем-л. Необыкновенно страшным; син. Страх, трепет.⁹⁶ В БТСРС в разделе «Существительные, обозначающие эмоциональное состояние»</p>	ужас
	<p>Состояние крайней тревоги и беспокойства от испуга, от грозящей или ожидаемой опасности, боязнь, ужас.</p> <p>Состояние очень сильного испуга, сильной тревоги, беспокойства, душевного смятения перед какой-л. Опасностью, бедой и т.п.; син. боязнь, ужас, трепет⁹⁷. В БТСРС в разделе «Существительные, обозначающие эмоциональное состояние»</p>	страх
	<p>1. Утрата, лишение чего-н. 2. только мн. Количество выбывших из строя во время войны.</p>	потеря

⁹² БТСРС. С. 196.

⁹³ БТСРС. С. 201.

⁹⁴ БТСРС. С. 200.

⁹⁵ БТСРС. С. 209.

⁹⁶ БТСРС. С. 195

⁹⁷ БТСРС. С. 194.

	<p>Полное разрушение, уничтожение, смерть от какой-н. катастрофы (книжн.). 2. перен. Большое количество, множество (разг. фам.).</p> <p>Физиологический процесс прекращения жизнедеятельности живого существа, наступающего преждевременно в результате катастрофы, стихийного бедствия, насилия и т.п.⁹⁸. В <i>БТСРС</i> в разделе «Существительные, обозначающие смерть живого существа».</p>	гибель
	<p>Физиологический процесс прекращения жизнедеятельности живого существа; син. гибель, кончина⁹⁹. В <i>БТСРС</i> в разделе «Существительные, обозначающие смерть живого существа».</p>	смерть

Основываясь на словарных дефинициях, можно констатировать, что эти слова (*подвиг - мужество, героизм – отвага* и *жертва – потеря – гибель – смерть - ужас*) связаны с концептом *война* и друг с другом ассоциативно. Они представляют собой наивную картину мира, понятие *война* существует в национальной психологии России, является частью национального мировоззрения.

ПОДВИГ - МУЖЕСТВО, ГЕРОИЗМ - ОТВАГА

В русской картине мира концепт «подвиг» часто означает некий героический дух или мужественный поступок, который часто проявляется на войне.

Нет, я понимал: красота подвига, величие, миг, озарение... Но книг про пионеров-героев, про разведчиков и про войну все-таки читал очень мало, а тянуло к тем, как я уже неоднократно и нудно рассказывал и еще повторю, где человек помаленьку, кропотливо и медленно создает целый мир. [Алексей Слаповский. Синдром Феникса // «Знамя», 2006]

Но настоящий физический подвиг — такой, когда человек, как века назад, рисковал жизнью в борьбе с непримиримым врагом — стал практически невозможным. [Виктор Пелевин. Любовь к трем цукербринам (2014)]

Я где-то читал, что «Хеннелора» — это позывной античного аса Йошки Руделя из партии «Зеленых СС», удостоенного Красного Креста с Коронками и Конопляными Листьями за подвиги на африканском фронте. [Виктор Пелевин.

⁹⁸ БТСРС. С. 28.

⁹⁹ БТСРС. С. 28.

S.N.U.F.F (2011)]

Вечная память, им павшим в первый день войны и совершившим героический подвиг. [Виктор Лакеев. В первые дни войны // «Восточно-Сибирская правда» (Иркутск), 2003.06.19]

ЖЕРТВА – ПОТЕРЯ – ГИБЕЛЬ – СМЕРТЬ - УЖАС

В русской картине мира концепт слова «жертва» часто ассоциируется со словами *потеря, гибель и смерть* и *ужас*, и эти понятия появляются актуальны в дискурсе войны.

Пост оянный герой советской пропаганды военного времени — смертник, человек, приносящий себя в жертву и при этом захватывающий на тот свет несколько врагов, чем больше, тем лучше. Такие, как Николай Гастелло, Александр Матросов, идеально вписываются в эту схему. [С. И. Ваксман. Я стол накрыл на шестерых (главы из романа) // «Уральская новь», 2002]

В конце концов бойцы и жертвы выдохлись, пушки раскалились настолько, что от казались выплевывать снаряды, у танков задымились моторы, даже автоматы Калашникова запросили пощады. Пощелкивали еще кое-где снайперские винтовки, но все остальное сказало: «Хватит!» [Илья Бояшов. Путь Мури (2007)]

Потерянное поколение, свинцовые мальчики. Герои и жертвы чужой войны. Вы им: как же так, я — ветеран, я кровь свою проливал! [Михаил Шишкин. Венерин волос (2004) // «Знамя», 2005]

В русской национальной картине мира концепты «жертва» и «подвиг» актуализируются в обстановке войны, потому что в такой ситуации люди сталкиваются с трудностями, могут пострадать. Слова «жертва» и «подвиг» отражают стремление к достижению цели собственным мужеством.

Выводы

Проведенный анализ данных словарей и вхождений анализируемых слов в НКРЯ демонстрирует значимость концептов «подвиг» и «жертва» для русской ЯКМ. Часть значений слов («подвиг» как героический поступок в трудных обстоятельствах, особенно в условиях войны и «жертва» как

добровольный отказ от благ или самой жизни) актуальны не для размеренной мирной жизни, а соотносятся с экстремальными ситуациями, особенно с войной. Именно с эти связана фиксация словоупотреблений в НКРЯ. В мирное время подвиги совершаются в катастрофических ситуациях, а жертвы соотносятся с материальными запросами или с насилием над личностью.

В трудных ситуациях концепт «подвиг» ассоциируется со словами *муж ест во, героизм – от вага*, а «жертва» - со словами *пот еря – гибель - смерть*.

Глава 3. Анализ контекстов употребления слов, реализующих

концепты *подвиги* и *жертва* в романе Д. Гранина

3.1. Концепт *подвиг*: контексты реализации

Понятия могут создаваться в голове человека в результате непосредственного отражения предметов и явлений окружающего мира. Единственным условием образования понятия является накопление сведений о предмете или явлении¹⁰⁰.

Концепт «подвиг» в романе Д. Гранина «Мой лейтенант» реализуется посредством описания судьбы людей, участвовавших в обороне Ленинграда, их жизни в окопах. Д. Гранин в одном из интервью рассказывал: «На других фронтах наступали, отступали, а это — совсем другая система борьбы, жизни, взаимоотношений»¹⁰¹.

Слово *подвиг* встречается в романе нечасто - 14 раз. Это следующие предложения:

1) *Капитан призадумался. — Тогда выходит, тоже недостойно командира, тем более политработника. В чем тут подвиг? — В том подвиг, — сказал комиссар, — что он выполнил приказ «Ни шагу назад».*

— *В том подвиг, — сказал комиссар, — что он выполнил приказ «Ни шагу назад». Жесткий пример, но пример для всех, надоело отступать, я его понимаю.* (с. 42)

2) *Лекция была неахти, изругал, как положено, американцев и англичан за то, что они янут со своим фронтом, расписал ряд подвигов наших партизан и солдат, еще о том, как у нас растет производство самолетов.* (с. 111)

Из этих контекстов мы можем узнать, что концепция подвига в романе заключается в том, чтобы никогда не отступать перед лицом атаки врага.

3) *Что он, не набегался? На такой войне героям стаются посмертно.*

¹⁰⁰ Серебренников Б.А. Указ. раб. С. 87.

¹⁰¹

Она не щадила его самолюбия. За что? Ополченцы дрались несмотря ни на что, они заслуживают восхищения, она же видела не подвиг, а позор. Оказывается, все, что он испытывал, можно выставить позорищем. Может, она нарочно обижала его, хотела понять, почему он откажется. (с. 26)

4) Их уже меньше инт ересовали подвиги, танковые сражения. Сколько он убивал — разве он знал? Попал или не попал — не угадаешь, солдату не всегда известно. (с. 275)

Исходя из этих контекстов, мы можем думать, что концепт «подвиг» в романе реализуется как борьба.

5) Но капитан инт ересовало прежде всего, убит ли Подрезов, если убит, тогда все прекрасно, тогда можно считать, что он совершил героический подвиг, вел себя достойно, а если не убит, то... Он ведь сидел как враг народа, немцев это вполне могло устраивать. (с. 41)

6) Дали мне одну гранату и бутылку с зажигательной смесью. Такое оружие годится только для подвига. Нормально воевать с ним невозможно. (с. 132)

7) В Летнем саду мы говорили о ранениях, о смерти, кто-то из нас погибнет, но это произойдет в бою, в атаке, с подвигом. (с. 28)

Исходя из этого контекста, можно утверждать, что концепт «подвиг» в романе — это жертва и гибель, смерть.

8) Ныне вступит в партию, считал он, это душевный подвиг, это требует бесстрашия. (с. 106)

Из этого предложения мы видим, что подвиг в романе соотносится с бесстрашием, причем решение вступить в партию означает первым идти в бой, что требует силы духа.

9) Восстановление пригородов было подвигом не только реставраторов, но и всех ленинградцев. После мучений блокады, войны, они шли на то, чтобы в ущерб стирке жилых домов возродить эти дворцовые сооружения, вместо настоящего возвращать Красоту. (с. 146)

Исходя из этих контекстов, мы можем судить, что подвигом в романе автор называет труд людей, измученных блокадой, изможденных войной, но бросивших все силы не на восстановление жилья, а на восстановление

разрушенных врагом исторических памятников. Это подвиг, потому что люди жертвовали самым дорогим – возможностью жить в человеческих условиях.

10) *Она никак не думала, что мы так не готовы к войне. Что можно делать танки в цехах, где еще нет стен. Газеты пишут про героев на фронте и в тылу.* (с.109)

Чтобы выпускать танки, нужны заводы, а Ленинград был городом-фронтом, в тылу заводы начинали выпускать оружие для фронта до строительства самих зданий заводов, под открытым небом. Героями становились не только военные, но и работники тыла, ежедневно совершавшие *трудовые подвиги*.

11) *Тема войны не была табу, просто она не хотела возвращаться туда. Тот Д. не прочь был бы рассказать о своих подвигах. В общем и целом он был доволен своим военным прошлым. Правда, почему-то не было случая, чтобы он нацепил на себя все свои железки.* (с. 241)

В данном контексте отражается отношение героини повествования к участнику войны. Перенесенная боль военного времени блокировала интерес к тому, за что персонаж Д. получил свои награды на войне, которые героиня называет не наградами, а *железками*.

Согласно этим одиннадцати контекстам мы можем понять, как раскрывается концепт «подвиг» в романе, написанном участником войны:

1) на войне сражайтесь до конца; 2) подвиг чреват ранением или гибелью в бою; 3) бесстрашие перед лицом смерти на войне; 4) выполнение сложнейших задач как во время, так и после войны; 5) на войне надо одержать победу над врагом. Мы можем считать эти действия героическими и мужественными.

В таблице отражено функционирование слова *подвиг* в романе:

Слово	Частота в романе
мужество	0
героизм	1
самоотверженность	0
смелость	3
отвага	0
бесстрашие	1
храбрость	0

В контексте романа слово *героизм* употребляется по отношению к блокадному Ленинграду:

Блокадный Ленинград и Ульяновск, два эти города никак не могли у меня совместиться. Героизм Ленинграда и провинциальный уют Ульяновска. Я предпочитаю последнее (с. 192).

В романе в основном рассказывается об обороне блокадного Ленинграда. Сам автор жил в этом городе до войны и защищал его во время войны и считал, что все, что город делал во время войны, было подвигом, особенно в сопоставлении с тыловым Ульяновском.

Смелость:

Тогда она спросила то, над чем я и сам раздумывал — что есть смелость на войне и что есть смелость на гражданской. Это разные состояния души. Война требует одной смелости, а гражданская жизнь — другой (с. 256).

Смелость, по мнению автора романа, заключается в том, чтобы выжить на войне. Или можно думать так, смелость в разных ситуациях разное, поэтому и совершаемые подвиги тоже разные.

Бесстрашие:

Речь его стала вдохновенной. Ныне вступит в партию, считал он, это душевный подвиг, это требует бесстрашия. Если погибать, то с гимном, во имя идеи, как борцы с фашизмом, как защитники советской земли (с. 106).

Из контекста романа мы видим, что концепт «бесстрашие»

соответствует концепту «подвиг», и оба концепта имеют в этом контексте предполагают жертву.

Анализируя эти контексты, мы видим, что они встречаются в нескольких главах:

Глава	Количество словоупотреблений слова <i>подвиг</i>
Подрезов	3
Куда мы уходим	3
Безошибочная наша жизнь	1
Должок	1
Экскурсия	1
Смефуёчки	1
Жара	1
Перипетии	1
На нарах	1

Ассоциативно связанные с концептом «подвиг» слова также редко встречаются в романе:

Слово	Количество словоупотреблений в романе	Глава
Героизм	1	Вышел мой срок
Смелость	3	Ленмнградское дело
Бестрашие	1	Расстрел

Проанализируем главе «Подрезов».

*(1). Но капит ана инт ересовало прежд е всего, **убит ли Подрезов, если убит**, т огда все прекрасно, т огда мож но счит ат ь, чт о **он совершил геройский подвиг, вел себя дост ойно**, а если не убит, т о... Он ведь сидел как враг народа, немцев эт о вполне могло уст раиват ь.*

(2). Капит ан призадумался.

— Тогда выходит, т о ж е недост ойно командира, т ем более полит работ ника.

В чем т ут подвиг?

*— **В т ом подвиг**, — сказал комиссар, — чт о он выполнил приказ «Ни шагу назад». Жест окий пример, но пример для всех, надоело от ст упат ь, я его понимаю.*

Из этих контекстов мы узнаем, что слово «подвиг» (*совершит ь подвиг*) приравнивается к понятию «принять смерть», т.е. слово «подвиг» в контексте означает погибнуть на войне / выполнить смертельно опасный приказ.

Глава «Куда мы уходим»:

(1). Чт обы т анки выпуска т ь, нуж ны не герои, а маст ера. Приходит ся все время совершат ь подвиги. Подвигами исправляют аварии, брак, невеж ест во конст рукт оров...

(2). Лекция была не ахт и, изругал, как полож ено, американцев и англичан за т о, чт о т янут со вг орым фронт ом, расписал ряд подвигов наших парт изан и солдат , еще о т ом, как у нас раст ет производст во самолет ов.

Слово «подвиг» встречается по 3 раза в главах «Подрезов» и «Куда мы уходим»:

убит ли Подрезов; если убит; Он совершил геройский подвиг, вел себя достойно, а если не убит, то... Что он выполнил приказ «Ни шагу назад».

Жестокий пример...

В этом словосочетания и предложения мы можем знать, что слово «убить» появился на 3 раза. В главах описывается гибель товарищей:

1) Вечером меня вызвал к себе комиссар полка расспросить подробности гибели Подрезова.

2) Слушая мой рассказ, он недоверчиво хмыкал, морщился.

3) Стал допытываться, откуда известно, что Подрезов погиб, может, он был ранен и, раненый, попал в плен к немцам.

4) Могло такое быть? Где гарантия, ты что, видел труп? Видел? Я тебя спрашиваю про труп, мало ли, что упал.

5)Подрезов стоял во весь рост в окопе, стрелял и матерился. Выжить он не мог, он был отличной мишенью, рослый, стоял один во весь рост, по пояс открытой мишенью, да он и не хотел жить, это я знаю точно, ему обрыдла такая война, бегство, постыдная война.

6) Комиссар хотел уточнить порядок слов Подрезова — «Хватит», или он сперва сказал: «Ни шагу назад», а сказал ли он «Стоять насмерть»? Они обсуждали, что написать в донесении, у капитана были сомнения, есть ли гарантия окончательной гибели Подрезова.

7) Они не понимали, что, если человек, особенно такой рослый, как Подрезов, стоит во весь рост по пояс в окопе, и в него несутся автоматные очереди, ему не остаться живым.

8) комиссар видит в поступке Подрезова героизм и хочет представить его, не знаю, может быть, к посмертной награде, а капитан из армейской газеты не уверен, его мучает «а вдруг».

9) — *Может, и самоубийство. Но он стрелял до конца! Самоубийца в себя стреляет. А вы знаете, что было, — вдруг вспомнил я, — Подрезов наганом пытался остановить бегущих. Потом взял ручник, спустился в окоп, и я видел, как он прилачился на бруствере в окопе и стрелял оттуда. Не самоубийство, а вызов. А когда он останавливал солдат, угрожал им наганом, так кто-то замахнулся на него кулаком и ударил по руке, это я сейчас вспомнил.*

В главе «Подрезов» описана драматическая ситуация, отражающая отношение бойцов к войне, к собственной жизни, которая теряет смысл (слово «смерть» встречается 9 раз), если приходится отступать под натиском врага (*ему обрыдла такая война, бегство, постыдная война*). Отступление для бойца постыдно. В этом проявляется нравственная составляющая концепта «подвиг». Можно с уверенностью сказать, что в данном контексте подвиг является метафорой смерти.

Кроме того, в этих предложениях тоже появились другие значение выражают как метафоры. Например, мы можем посмотреть словосочетания и предложения как *«недоверчиво хмыкал, морщился»* или *«геройст во»*. Или контексты в примерах 5), 7) и 9).

В главе «Куда мы уходим» подвиги ассоциируются только с ратным трудом партизан и солдат, которые должны стать героями, они намеренно противопоставлены работникам тыла как мастерам:

Чт обы т анки выпускат ь, нуж ны не герои, а маст ера. Расписал ряд подвигов наших партизан и солдат, еще о том, как у нас раст ет производст во самолет ов. исправляют аварии; т янут со вторым фронтом;

Тип метафоры	Частота типов в романе
1) Жертвовать в бою, смерть.	14
2) Совершить удивительное дело в опасных ситуациях.	60
3) Совершить удивительный поступок в	30

обычных ситуациях.

Сочетаемость слова «подвиг» в романе представлена в следующей таблице:

Слова или сочетаемости в контекстах	Частота слова в контекстах
совершить подвиг	28
гибель как метафора подвига	15
не только совершить подвиг, но и принять смерть	37
подвиг как метафора геройской смерти	24

Развернутыми метафорами подвига становятся контексты, описывающие ранение или этапы боя, например:

*сказал интендант с тоской; лежал старший адъютант и хрипел; залита кровью; санитар прикладывал тампон к животу; раздавило грудь; Не слышит майор; переправлялись и в атаку; Машины подбили; Подбит следом идущий танк; горит танк; танк все крутится, разворачивая землю; После первых же попыток выйт и из роши, что тянулась низиной до самого берега, **были подбиты две машины, одна сгорела, еще одна застряла**, и Голубцов понял, что вся затея безнадежна..*

Но по контексту мы можем знать, что во время нападения произошло следующее: *Согласно приказу армии танковая дивизия должна была обеспечить выход к переправе.*

Описания трагических ситуаций на войне является фоном, на основании которого читатель может осмыслить действия персонажей как подвиг.

Сочетаемость в контекстах	Частота выражения / сочетаемость
подвиги, вызванные чередой действий (глаголы или сочетания глаголов с существительными)	151
подвиг, вызванный ситуацией (существительные или сочетания существительного и прилагательного)	25
нейнтуитивное описание подвига	5
инициированные субъектом действия, чтобы совершить подвиг (ряд глаголов)	9
демонстрация подвига на сравнении	5

Из таблицы, мы можем знать, что глаголы являются важными составляющими концепта «подвиг»:

Он принял вызов; прилечь на песчаную обочину; приходилось расстилать шинель; Отходили, отстреливаясь; Гранаты швырял; Мы все это в кучу, подожгли; вспыхнуло одновременно с мгновенным движением руки; неся назад; вдруг поднимались из земли; рушили блестяще продуманный; Надо Отечество защищать; Собрать в единую армию; сумел нащупать слабый стык в наступающих немецких дивизиях; давал указания адъютанту; Отправлять раненых незамедлительно; командовал чуть ли не батальном; он вел себя непреклонно; не каялся; Приносила обязательно что-нибудь; комбат свою Марию героически отстоял; остановился, осмотреть мост, прикинуть и т.д.

И мы можем найти характерные предложения, которые демонстрируют картину действия, например:

Еще издали увидел у землянки два зада, у входа в нее, за эти месяцы они выросли в памяти в две огромные задницы. Я было окликнул, но звук застрял у меня в горле — сизый цвет, немецкий цвет, как вспышка блеснуло в мозгу, и в тот же миг рука клацнула затвором, палец нажал крючок, автомат дернулся, затрясся, это он сам уже, не я, веером в обоих, не мог остановиться.

Или:

Я на переднем крае двое сут ок проползал, изучал, наблюдал, пот ом своим командирам машин показал, по какому маршрут у, где, чт о...

Встречаются сравнения, демонстрирующие подвиг, например:

Д. соглашался: и клопы, и бедность, и бездорожье. Как были, так и есть. Но как при этом мы сумели вас разгромить, несмотря на ваши автобаны, «мерседесы», почему ничего это вам не помогло? Почему мы победили? Наши священники счит ают , чт о произошло чудо.

или:

Во время блокады военное маст ерст во сравнялось. Наши солдат ы, голодные, плохо обеспеченные снарядами, удерж ивали позиции в т ечение всех 900 дней, прот ив сыт ого, хорошо вооруж енного врага уж е в силу превосходит ва духа.

Потом мы посмотрим все контексты типа 3.

Сочетаемость в контекстах	Частота выражения / сочетаемость
подвиги, вызванные чередой действий (глаголы или	116

сочетания глаголов с существительными)	
подвиг, вызванный ситуацией (существительные или сочетания существительного и прилагательного)	10
неинтуитивное описание подвига	3
инициированные субъектом действия, чтобы совершить подвиг (ряд глаголов)	5
демонстрация подвига на сравнении	3
поведение характеризуется в диалоге	10

В создании метафоры главную роль играют глаголы, как и в предыдущей серии примеров. Но в данном случае представлен новый метод - характеристика поведения в диалоге, например:

— *Мне ст ало ст ьдно за «Ленинградское дело», за т о, чт о все молчали.*

— *Чт о было дальше?*

— *Вьзвали муж а.*

— *Как инт ересно. И чт о?*

— *Сказали ему — удержи!*

— *А он?*

Римма посмот рела на меня. Я кивнул.

— *Он сказал: «Вы ее довели до этого, я уж е ничего не могу».*

Но в типе 1 и типе 2 тоже реализуется это метод, например:

Радист выскочил из-за плащ-палат ки.

— *Форсировали! Товарищ майор...*

— *Все, — сказал санитар. — Не слышит майор.*

— *Эх, черт ... не успел, — с досадой сказал радист. — Наши-т о все-т аки форсировали, у Замошья. (тип 1)*

— *Троянцы нам не пример, — сказал полковник.*

— *А меж ду прочим, Гомера проходят в школе, — сообщил комбат .*

— *Слушай, за свой район отвечаю я, а не твой Гомер, — решительно сказал полковник. — Кончай свою эрудицию.*

Но можно считать, что комбат свою Марию геройски от ст оял. (тип 1)

Этот метод похож на метод «неинтуитивное описание подвига». В контексте нет указания на чей-то подвиг, но реплики в диалоге содержат указания на смелые поступки в различных ситуациях.

3.2. Концепт *ж е р т в а*: контексты реализации

Слово *ж е р т в а* встречается в романе 3 раза. Это следующие предложения:

1) *Ост ават ься она с мужем в любом случае не собирает ся. Он первый заявил ей об эт ом. Ему не нуж на т акая ж е р т в а. Они вместе обсуж дали, как пост упит ь. По секрет у говоря, он хот ел бы уйт и в монаст ырь. Да, т акое у него зрело желание. Но ост авит ь ее среди своих родных в эт ой халупе, а их там понаехало из деревни семь человек, он не мог. Никт о не знает про монаст ырь. Узнают — все сорвет ся. Да, она хочет освободит ься. Жит ь со слепым, ст ат ь поводырем не согласна. И т ак она прождала его больше года. Пока он в госпит алях кант овался. Плюс пока воевал(с. 236)*

Из этих контекстов видно, что концепция «жертва» в романе ранено и искалечено на войне.

2) *Спуст я годы один священник, умница, т твердо определил мне: «Чудо. Свершилось чудо». Но я не хот ел согласит ься с ним. Если чудо, значит , мы ни при чем? И все наши ж е р т в ы, усилия, оборона — все напрасно? И в т о ж е время и т огда, и т еперь я ощущаю чудо спасения Ленинграда, казалось бы, обреченного (с. 96).*

Исходя из этого контекста концепт «жертва» определяется тем, чтобы прилагать усилия на войне, преодолевать трудности:

3) *Он, Ст алин, не предст авлял себе, чт о Гит лер мог перехит рит ь его, переиграт ь, оказат ься умнее его, гениального провидца — эт о немислимо. Мож но счит ат ь, чт о Ст алин был ж е р т в ой своего культ а (с. 154).*

Слово употребляется по одному разу в трех главах:

Слово	Частота в главе	Глава
Жертва	1	Должок
Жертва	1	День “икс”
Жертва	1	Попытки размышлять

Слово «жертва» встречается в романе в значении ‘потеря или гибель’. С ним ассоциативно связаны слова *уж ас, ст рах, пот еря*, отражающие эмоциональное восприятие войны ее участниками, *гибель, смерт ь*:

Слово	Частота в романе
-------	------------------

ужас	15
страх	40
потеря	25
гибель	9
смерть	35

Ужас и страх:

Первые послевоенные годы мне снилось, как я бегу, белая церковь под синим, свист ящим от пуль небом, и бегу, бегу. Снился ужас, два зада, мягкий толчок, с каким входили в мясо пули... Просыпался в поту. Мои танки уже не снились. Потом и это от ужаса перестало снижаться (с. 40).

Настоящий страх, страх жутичайший, настал у меня, совсем еще юнца, на войне. То была первая бомбежка. Наш эшелон Народного ополчения отправился в начале июля 1941 года на фронт (с. 7).

Исходя из этого контекста, мы можем судить, какие чувства испытывали люди на войне.

Но когда увидел рядом с собой солдат в пилотках со звездочками, заметая, закричал от ужаса, выпрыгнул из кювета и одним гигантским прыжком, взметая пыльные листья, перемахнул через всю дорогу к своим. Ужас придал ему силы, вполне возможное, он совершил рекордный прыжок (с. 12).

Что-то там внутри сработало. Страх. Понял, что замерзает. Понял, а все равно двигаться не стал. Странные были эти минуты, страх нарастал, но медленно, и внутри него кто-то следил, как он замерзает и погружается в блаженную дрему. Наконец что-то произошло, он вскочил и тут же упал, ноги не держали (с. 150).

Из этого контекста мы можем видеть, что ужас мотивирован страхом, поведение при этом не под контролем.

Потеря:

Он не жалел солдат, и его генералы тоже не жалели, и тратили людей без счета. Никто не знает, во что обошлась нам война. Мы утратили свои чудовищные потери. Деревни обезлюдели, страна наполнилась вдовами, инвалидами, беспризорными детьми, но мы победили (с. 252).

Залегли между трупов. Ими укрывались. Форменный рудит. Потом миной взводного убило. Наповал. От потерь крови Мерзон ослабел. Стонал, вертелся, никак не мог боль унять (с. 177).

В Генеральном штабе, да и сам фон Лееб, ждут капитуляции, подождем, не стонет ввязываться в уличные бои, терпеть потери, котловину и так уже много,

город капит улирует , как эт о было с Париж ем и другими городами (с. 95).

Из этих контекстов мы можем видеть, что потеря в романе имеет очень простое значение: на войне быть раненым в битве или умереть.

Гибель и смерть:

Они обсуж дали, чт о написат ь в донесении, у капит ана были сомнения, ест ь ли гарант ия окончат ельной гибели Подрезова. Если бы он был убит , т о т руп немцы ост авили бы в окопе, зачем он им, т ак ведь т уда не проберешься (с. 40).

Боюсь, чт о я не вспомнил, а придумал, все же он был для меня героем, я не мог допуст ит ь, чт обы гибель его прошла незамеченной (с. 43).

Как ст емнело, мы от несли его на наше кладбище. Пришло несколько человек проводит ь. Церемоний, похорон у нас не бывало, но эт а смерт ь была т акой ст рашной, да и любили его (с. 160).

Воздух был наполнен пт ичьим посвист ом пуль, минных осколков, смерт ь лет ала среди запахов зелени и нагрет ой земли. Смерт ь перест ала быт ь случайност ью. Случайност ью было уцелет ь (с. 71).

Мы можем судить по этим контекстам, что страх смерти связан с концептом «война».

Слово	Частота в главе	Глава
Ужас	4	В упор
	2	Снайпер
	5	Первая бомбежка
	1	смефуёчки
	1	Редут мерзона
	1	Важный совет
	1	Экскурсия
Страх	20	Первая бомбежка
	2	Снйпер
	3	Пленные
	1	Осенний парк
	1	Жара
	1	Последний стих
	1	В то воскресенье
	1	Под трибунал
	1	Ленинградское дело
	1	Ходы сообщения
	1	Что говорила мне римма
	1	Должок
	2	Редут мерзона

	1	Расстрел
	1	День “икс”
Потеря	3	Годовщина
	1	Ленинградское дело
	4	Восточный район
	4	День “икс”
	1	Горе побежденные
	2	Редут мерзона
	2	На нарах
	2	Перипетии
	2	Вышел мой срок
	1	Большие мелочи
	1	Комбаты
	1	Куда мы уходим
	1	Осенний парк
	Гибель	5
1		Летний сад
1		Что говорила мне римма
1		Первая бомбежка
1		Экскурсия
Смерть	4	Ленинградское дело
	2	Комбриг
	2	Шальная пуля
	3	Осенний парк
	2	Солдат на КП
	2	Прикосновение
	3	Первая бомбежка
	1	Смерть интенданта
	1	Ходи сообщения
	1	Под трибука
	2	На нарах
	1	Важны совет
	1	Подрезов
	1	Жара
	2	Редут мерзона
	1	Вышел мой срок
	1	Летний сад
	1	Куда мы уходим
	1	Что говорила мне Римма
	1	Прикосновение
1	Должок	

таблица 11

1, Ужас: В таблице мы можем знать, что в главе “Первая бомбежка” слово “ужас” и его вариант и склонение появился на 5 раз, и потом мы посмотрим эти предложение.

(1). Вой не прерывался, он вытягивал из меня все чувства, и ни о чем нельзя было думать. **Ужас** поглотил меня целиком.

(2). Бомбежка эта сделала свое дело, разом превратив меня в солдата. Да и всех остальных. Пережитый **ужас** что-то перестроил в организме.

(3). Но когда увидел рядом с собой солдат в пилотках со звездочками, заметался, закричал от **ужаса**, выпрыгнул из кювета и одним гигантским прыжком, взметая палые листья, перемахнул через всю дорогу к своим. **Ужас** придал ему силы, вполне возможно, он совершил рекордный прыжок.

(4). Проходили минуты, меня не убивали, меня превращали в дрожащую слизь, я был уже не человек, я стал ничтожной, наполненной **ужасом** тварью.

Через этих контекстов мы можем определить, что понятие слова “ужас” -- чувство или состояние для человека. Но эта глава показала на первом бомбардировке, как люди сделали и как чувствовали. Ужас может привести ко многим непредсказуемым или необычным действиям. В контексте этой главы мы можем быть уверены, что ужас — это, по сути, пугающая эмоция. Эта эмоция отражается в нашей когнитивной системе. Когда мы чувствуем появление этой эмоции, мы можем инстинктивно избегать ее, инстинктивно сопротивляться и сопровождаться физическими поведением или заставлять людей чувствовать себя психологически новыми, чтобы что-то делать. А в

контекстом, эти поведения - отчаянно бежать или оставить неподвижными.

2, Страх: Из таблицы мы можем знать, что слово “страх” и его вариант и склонение в главе “Первая бомбежка” появился на 20 раз. Поэтому мы посмотрим эти предложения.

(1). Настоящий **страх**, **страх** жутчайший, настиг меня, совсем еще юнца, на войне. То была первая бомбёжка.

(2). Защебетали птицы. Природа возвращалась к своим делам. Ей неведом был **страх**. Я же долго не мог прийти в себя.

(3). Мы преодолевали **страх** тем, что сопротивлялись, стреляли, становились опасными для противника.

(4). В первые месяцы войны немецкие солдаты в своих касках, зеленых шинелях, со своими автоматами, танками, господством в небе внушали **страх**. Они казались неодолимыми. Отступление во многом объяснялось этим чувством.

(5). От пленных мы узнали, что, оказывается, мы — ополченцы, в своих нелепых галифе, тоже внушали **страх**.

(6). Я пользуюсь своим личным опытом, думается, что примерно тот же процесс изживания **страха** происходил повсеместно на других наших фронтах. **Страх** на войне присутствует всегда. Он сопровождает и бывалых солдат, они знают, чего следует опасаться, как вести себя, знают, что **страх** отнимает силы.

(7). Надо различать **страх** личный и **страх** коллективный. Последний приводил к панике. Таков был, например, **страх** окружения. Он возникал

спонтанно. Треск немецких автоматов в тылу, крик «окружили!» — и могло начаться бегство. Бежали в тыл, мчались, не разбирая дороги, лишь бы выбраться из окружения. Невозможно было удержаться и невозможно было удержать бегущих. Массовый **страх** парализует мысль. Во время боя, когда нервы так напряжены, одного крика, одного труса хватало, чтобы вызывать всеобщую панику.

(8). **Страх** окружения появился в первые месяцы войны. Впоследствии мы научились выходить из окружения, пробиваться, окружение переставало устрашать.

(9). Сколько во мне было этого **страха**! Бомбежка извлекала все новые и новые волны **страха**, подлого, постыдного, всеильного, я не мог унять его.

(10). **Страху** противопоказан, как ни странно, смех. В **страхе** не смеются. А если смеются, то страх проходит, он не выносит смеха, смех убивает его, отвергает, сводит на нет, во всяком случае изгоняет хоть на какое-то время.

Из этих контекстов мы можем определить, что понятие “страх” -- эмоций и чувство для людей.

Из контекстов (1) до (6), мы можем знать, что слово “страх” больше похож на чувства человека. Это чувство мы можем рассматривать как угрозу извне. Эта угроза может привести к травмам или смерти. Как угроза бомб, или угроза вражеских бомбардировщиков, угроза немецких солдат. Эти угрозы представляют собой эмоцию, вызванную определенным образом, который заставляет людей чувствовать, что их жизни угрожает опасность. Чувство «страха» из-за угрозы.

А из контекста (7), мы можем знать понятия «страх» можно был похож на другой понятии «паника». Из этих предложений мы знаем, что понятия слова паника представляет собой набор каждых личных страхов. И это чувство спонтанно и тоже под влиянием окружения. И при определенных условиях страх может быть заразным. Когда страх переходит от индивидуальных эмоций к большинству, он становится коллективной паникой.

Из контекстов (8) до (10), мы знаем, что понятие «страх» -- чувств человека. Но это чувств может рассосаться, и может преодолевать.

В совокупности понятия слова «страх» должна быть личной эмоцией, которой угрожает окружающая среда. И большинство людей опасаются, что это сформирует панику. Но личные страхи можно преодолеть.

3, Потеря: Из таблицы мы можем знать, что слово «потеря» чаще всего встречается в главе «Восточный район» и главе «День “икс”». Сейчас мы посмотрим эти контексты и предложении.

В главе «Восточный район» :

(1). Однажды в Голландии посол Пономаренко, бывший руководитель партизанской войны, признался мне, что пишет историю Отечественной войны с точки зрения **потерь**, вещь в те годы запретная. После окончания войны держали в секрете цифры убитых, раненых, взятых в плен. В «Энциклопедии Великой Отечественной войны» не было слово «**потери**». Судя по этой энциклопедии, где есть все, **потерь** в Великую Отечественную не было.

(2). Иногда я возвращался к его словам. Почему он остановил меня? Доводы мои отверг пренебрежительно, не одоббив, не похвалив, видно, устал за войну от огромных, бессмысленных **потерь**, о которых не смел заикаться.

В главе «День “икс”»:

(1). Нельзя сказать, что все для немцев складывается удачно, нет, чутье военного подсказывает фон Леебу, что его солдаты устали, что **потери** велики, но самое тревожное, что в Берлине, в Генштабе верховного командования, происходит что-то непонятное.

(2). В Генеральном штабе, да и сам фон Лееб, ждут капитуляции, подождем, не стоит ввязываться в уличные бои, терпеть **потери**, которых и так уже много, город капитулирует, как это было с Парижем и другими городами.

(3). И немецкие офицеры по ту сторону говорят фон Леебу: «Почему мы стоим, что же все наши усилия, наш поход, наши **потери** — все напрасно? Капитуляция? А где она, когда она будет?»

(4)Первый же месяц-полтора войны, несмотря на кажущиеся успехи, породили у начальника генштаба Гальдера сомнения, слишком велики были **потери** немцев, и слишком велико было сопротивление Красной Армии.

В этих контекстах, мы знаем, что понятие слова «потеря» -- утрата или убыль, и это понятие в контекстах выражался как сокращение численности войск. В главе «Восточный район» мы можем знать, что сокращение численности войск является боецами убитыми ранеными и взятыми. Поэтому мы можем придумать, что понятие слова «потеря» похож на гибели или

травмы. В целом в контексте романа под словом «потеря» понимается физическое истощение или смерть солдата в условиях войны.

4, Гибель: Из таблицы мы можем знать, что в главе «Подрезов», слово гибель появился на 5 раз, и мы можем посмотреть контексты и предложения, чтобы исследовать понятие.

(1). Боюсь, что я не вспомнил, а придумал, все же он был для меня героем, я не мог допустить, чтобы **гибель** его прошла незамеченной.

(2). Вечером меня вызвал к себе комиссар полка расспросить подробности **гибели** Подрезова.

(3). Они обсуждали, что написать в донесении, у капитана были сомнения, есть ли гарантия окончательной **гибели** Подрезова.

(4). Они попросили меня написать вкратце обстоятельства **гибели**, но это не решало вопрос. **Их останавливало, может, он был ранен, тяжело ранен.**

(5). Там было красивое описание **гибели** Подрезова. Написано было немножко казенно, мне хотелось кое-что подправить, но это было не по чину. В общем очерк был добрым словом в память Подрезова, ничего не скажешь. Кое-что преувеличено было, все эти слова «**Ни шагу назад**», «**Стоять насмерть**» капитан приписал Подрезову так, будто он выкрикивал их.

Из контекстов, мы можем знать, что понятие слова «гибель» в романте значит убит или смерть. Но в главе «Подрезов» показал солдат Подрезов погибли на войне, а слово «гибель» только выражается смерть. Мы посмотрели на пятом контексте, капитан изобразил Подрезова как «**Ни шагу назад**» и

«Стоять насмерть». Эти образы выражают смысл героической смерти, которая по своей сути и есть смерть, то есть потеря солдатской жизни. И мы можем посмотреть на четвёртом контексте, что в предложении автор упомянул слово «был ранен, тяжело ранен». Можно предположить, что какой бы серьезной ни была травма, это не потеря жизни. И понятие слова гибель есть потеря жизни. Тогда в романе это понятие очень четкое и имеет только одно значение, которое означает смерть.

5, Смерть: Из таблицы мы знаем, что слово «смерть» появился в разных главах. То есть, это слово появляется на протяжении всей книги. Итак, мы анализируем главу, в которой слово появится на 3 и больше раз. То есть глава «Ленинградское дело» «Осенний парк» и «Первая бомбежка».

В главе «Ленинградское дело»

(1). Не знаю, плакали ли наполеоновские солдаты, узнав **о смерти своего императора**. Думаю, многие плакали. Так же плакали и сталинские солдаты, и мой лейтенант в их числе.

(2). Так твердил мой лейтенант в своих горестных рассуждениях. Я разделял его горе и не упрекал. Римма не горевала **об этой смерти**, однако я заметил, что моему лейтенанту она сочувствовала.

(3). Она спросила, почему Ленинград не объявили открытым городом, как Париж? Спасли бы людей **от голодной смерти**. Объяснять было скучно.

(4). Снимали войну для какого-то фильма, актеры в новеньких гимнастерках, новеньких касках **играли нас**, нашу оборону, нашу стойкость, наши ранения, **наши смерти**. **Нам бы такие траншеи**.

В главе «Осенний парк»

(1). Воздух был наполнен птичьим посвистом пуль, минных осколков, **смерть летала среди запахов зелени и нагретой земли. Смерть перестала быть случайностью.** Случайностью было уцелеть.

(2). **В той военной жизни смерть,** хочешь не хочешь, была необходимой принадлежностью войны. Не было возможности оплакивать каждую потерю, ежедневно кто-то отправлялся в вечность.

В главе «Первая бомбежка»

(1). По этому поводу хочется привести одну историю, которую я слышал от замечательного писателя Михаила Зощенко.

Незадолго до **его смерти** в Доме писателя устроили его вечер.

(2). Небо предало меня, никакие дипломы и знания не могли помочь мне. **Я остался один на один с этой летящей ко мне со всех сторон смертью.** Запекшиеся губы мои шептали: Господи, помилуй!

(3). В траве шла обыкновенная летняя жизнь, медленная, прекрасная, разумная. **Бог не мог находиться в небе, заполненном ненавистью и смертью.** Бог был здесь, среди цветов, личинок, букашек...

Из контекстах мы можем знать, что понятие слова «смерть» использована как имя существительно, только значить потерять жизнь. Однако в некоторых предложениях слово «смерть» является скорее образом, которым выражающим неминуемую угрозу смерти или очень опасную ситуацию. Например, в предложение “смерть летала среди запахов зелени и нагретой земли.” или “Я остался один на один с этой летящей ко мне со всех

сторон смертью.” или “Бог не мог находиться в небе, заполненном ненавистью и смертью.”. Существительное «смерть» оживает в первом предложении, а к существительному добавляется глагол. Но слово «смерть» является просто состоянием. Мы можем думать, что в этом предложении автор описал таким образом, что сцена войны на поле боя была очень сильной, и многие люди погибли из-за войны. Во втором предложении летит на «я» — это скорее угроза смерти, указывающая на то, что выжить в ситуации войны очень трудно. В третьем предложении небо считается полным смерти. Это потому, что все небо угрожает во время бомбардировки врага. Угроза убийства людей также является картиной ситуации войны.

А если мы думаем о понятии жертвы изображается как метафоры, нам надо посмотреть все контексты романа, но без слов жетв или понятий похож на жертвы.

Потом мы проанализируем все контексты.

Слова или сочетаемости и их метод выражения в контекстах	Частота метода в романе
глагол как главный метод для изображения в контексте	186
сочетание имени прилагательного и существительного как главный метод для изображения в контексте	81
Предложение или контекст использует интуитивный метод для выражения	150
Предложение или контекст использует неинтуитивный метод для выражения	75
Предложение и контекст существует в диалоге	26
Только имя существительный как главный метод для изображения в контексте	7
Контекст выражает нетолько понятие жертвы, и подвига	11

Персонаж повторяет как метод в контексте	2
Цифры используется в контекст для изображения	2
Сравнение как выражающий метод существует в контексте	5

После мы прочитав все контексты, которые мы нашли в романе. Можно знаем, что тип глагола как главного метода для изображения в контексте существует больше всех. Например:

*У командира нашей дивизии ничего не получалось, он потерял управление, **погубил два батальона и застрелился.** (интуитивный)*

*В вечернем воздухе потянуло гарью. **Черные клубы дыма потянулись** над парком. В бинокль Д. определил, что **горел Кигайский дворец.** (интуитивный)*

В них комнатах лежали раненые, валялись склянки, вата, котелки, пахло карболкой, мочой, хрустело битое стекло. (интуитивный)

*Наверху истощено завывало, все бросилось на землю. Один Д. все так же стоял. **Тяжелая мина разорвалась** между деревьев, **попадали ветки, закружились листья.** **Политруки остались лежать.** Чиколев и Митюков понесли его в вестибюль. (интуитивный)*

*Я догнал своих далеко за деревней. Прислонился к дереву. **Стало тошно.** Вывернуло наизнанку, **был весь в поту, меня трясло и трясло,** никак не мог унять **дрожь.** (интуитивный)*

И если мы посмотрим о методе описания, предложение или контекст использует интуитивный метод для выражения - больше использование. То есть мы можем определить, что метод интуитивный для выражения понятия жертвы - самая главная часть в романе, для реализации. А неинтуитивный метод тоже является приемом для реализации в романе, но не самой главной.

А во всех контекстах метод описания бывает либо интуитивным, либо неинтуитивным. Например:

*«Девушка, я такой-то, вот направление, но не дойти, дай **где угодно вздремнуть.** И разбуди пораньше. И если фрицы войдут в город, тоже буди». То ли напугал, то ли расположил мой лейтенант — автомат на груди, **язык заплетается,** но ведь не пьян, видно, что **еле держит ся на ногах.** (неинтуитивный)*

В этом контексте автор не описал, как Д был ранен, но в другом контексте с романом мы можем знать, что Д только что был бомблен. И потом его приговорят в суде. Мы можем сделать вывод, что Д мог получить сотрясение мозга.

Максимов дал мне ломт ик карт ошки. Она была гнилая. Я посасывал ее ост орож но, чт о не т янут ь кровь из десен. (интуитивный)

Автор описал, что у Д кровотечение десен. Но автор не описал причину этого. По сюжету мы знаем, что это из-за недостатка продуктов, у Д дистрофия.

Быстротемнело. Сзади захлопали зенитки, стало слышно, как бомбят город, и, наверное, горели дома. (интуитивный)

Через несколько дней все руководство сняли, отдали под суд. Кого расстреляли, кого сослали. (интуитивный)

Малый зал Филармонии. Дом уже разбит, зияет на все 3 этажа брешь от бомбы. Дом рассечен как бы надвое, по левую и по правую стороны живут и продолжают работать. (интуитивный)

Трупы везут на санках. Санки по двое связаны так, чтобы труп лежал во весь рост. (интуитивный)

В кабинете, куда его наконец провели, находилось несколько командиров, один из них с забинтованной головой. (интуитивный)

Д. очнулся от взрыва, когда от полка никого не осталось, куда-то делся Иголкин, сам Д., хромя, очутился на Средней Рогатке у кольца трамвая. (интуитивный)

Все эти контексты показывают, что кому-то или чему-то был причинен вред, из-за атакуемых действий противной стороны. Эти описания очень интуитивно для результатов, некоторые контексты выражаются с помощью сочетания прилагательных и существительных, а некоторые контексты выражаются с помощью глаголов.

А сочетание имени прилагательного и существительного как главный метод для изображения в контексте тоже очень важный метод для состова

понятия жертвы. В много контексте, сочетание выражает понятие жертвы:

Непрерывные воздушные тревоги, бомбежка, пожары. Разрушены канализация, водопровод, огромные лужи на мостовых. (интуитивный)

Трупы везут на листах фанеры. Трупы узенькие, сухонькие, как подростки. (интуитивный)

Вид у него был еще хуже моего. В больничной пижаме, в халате, и поверх всего еще шинель, холодно было. Обнялись. Его лечили в госпитале от ранения плюс дистрофия. Полное истощение. Скелетный. (интуитивный)

А ликовать кто будет? Гуляй, Вася, имею право, жизнь выиграл, досталась как праздник, чтобы заместо тех, своих, кто не уцелел в этой расприклятой жизнерубке. (неинтуитивный)

То есть рядовым в пехоту? — спросили они, на кой мне ополчение, это же необученная толпа, пушечное мясо. Война — профессиональное дело, доказывал Бен. (неинтуитивный)

С концептом «жертва» связаны слова, указывающие на причину гибели:

1) бомба, взрывы, вой, дым, бомбардировка, кровь, удар, пожар, вонь, гарь, смрад, госпиталь, вошь, мороз, зола, пламень, пулемет, боль, контузия, разрыв, штурмовик, зажигалка ракет, залп, фурункулы, дистрофия, фурункулез, цинга, обморожение, слабость, развалина, руина, метель, уничтожение, убиение, бомбежка, брешь, снаряд, ранения, голод, пуля, голодуха, обстрел, миномет, дизентерия, худоба, немошь, артобстрел, блокада, паника.

Глаголы: вздрогнуть падать молиться погибнуть шмякнуться уничтожить выстрелить убивать стонать обрушиться опустошать сотрясаться давиться рыдать кричать хоронить вздрагивать трясина дрожь остаться расстрелять пробить пристреливать хромать болить опустеть убить полахать гореть отекает смердит застрелиться

*ударить сломать стукнуть лежать валяться перевязывать разрываться
бомбить разбомбить взлетать пропасть варить нить опухать взрываться
замерзать разрушаться вырубать отрезать поморозить схватиться
удержаться растягиваться вытягиваться подбить сгорать хрипеть
заливать раздавить положить разбивать мереть перебивать раздробить
слабеть стонать вертеться возносить попадать гнить вонять
заговариваться терять отоцать обстреливаться разоряться сгореть
навоеваться раздолбать подбить стрелять натерпеться перебить
ослепнуть застрять скончаться исчезать бояться казнить обстреливать
хоронить высохнуть обморозить воевать растереть ухать рычать
сжигать*

*Прилагательные: мерзкий вонючий раненый палёный голодный
обеспеченный убитый пулеметный автоматный гниющий страшный
погорелый выжженный горелый обугленный ужасный обгорелый
угрожающий перевязанный забинтованный разрушенный усталый
отоцавший обмороженный замерзший горячий разбомбленный выгорелый
разбитый прогорклый мертвый отрезанный кровавый трупный тошнотный
бледный слабосильный живой взятый слепой беспризорный кровавый
опустошенный*

Все слова маркируют угрозу для жизни человека.

Картина мира жертвы создана не номинацией этим словом, а введением лексики: смерть, холод, атака, ранение, боль, страшное, грязное, обожженное.

Выводы

Анализируя текст романа «Мой лейтенант», мы выявили особенности реализации концептов «подвиг» и «жертва». Сопоставление с данными НКРЯ дает следующие результаты:

Концепт «подвиг». Сходства: 1. Концепция «подвиг» означает героический и бесстрашный поступок. 2. Все эти виды поступка проявляются в сложной ситуации. 3. Выполнение определенной задачи в сложной ситуации. Различия: 1. Концепт «подвиг» связан с травмами или смертью. 2. Перед лицом трудностей вы инстинктивно пугаетесь, прежде чем совершить подвиг.

Концепт «жертва». Сходства: жертва заключается в том, чтобы перенести насилие, получить боль и умереть. Различия: 1. Слово *жертва* в романе не имеет значения дарения. 2. Слово в романе означает переживание невзгод и усердную работу в трудных ситуациях. 3. Жертва в романе часто сопровождается **страхом, смертью и травмой**.

Заключение

Концепт является «первосмыслом»¹⁰². В «язык как систему» входят слова, образующие в каждом данном языке свою очень сложную систему, схемы или правила построения различных языковых единств - все это, конечно, социальное, а не индивидуальное, хотя и базируется на реальной «речи» членов данного коллектива¹⁰³.

Анализ романа Д. Гранина «Мой лейтенант» и контекстов корпусных художественных текстов за последние два десятилетия (НКРЯ) позволяет дать анализ экспликации концептов «жертва» и «подвиг» в современных русских художественных текстах.

Смысл слова «подвиг» в большинстве случаев заключается в совершении сложного поступка в сложной ситуации, героическом и полном мужества. Это первый концепт слова, которое эксплицирует концепт. Ассоциативно слово *ПОДВИГ* связано представлением о мужестве, героизме, отваге, войне, жертве. В современных русских художественных текстах концепт «подвиг» эксплицируется в описаниях мужественного и героического поступка в условиях войны (чрезвычайно сложных условиях), что предполагает соотнесение с концептом жертвы, т.е. данные концепты взаимосвязаны.

Концепт «жертва» означает «подвергнуться насилию, травмам, добровольному посвящению». Но, анализируя тексты, мы можем сделать

¹⁰² Колесов В.В., Пименова М.В. Концептология. Кемерово, 2012. 248 с. С. 88.

¹⁰³ Щерба Л. В. Опыт общей теории лексикографии // Избранные работы по языкознанию и фонетике. Т. 1. Л., 1958. С. 9.

вывод, что в современном русском художественном тексте концепт «жертва» предполагает гибель в условиях войны (чрезвычайно сложных обстоятельствах) во имя жизни и свободы Родины.

Использованная литература

Источники

1. Гранин Д.А. Мой Лейтенант. – М.: ЗАО «ОЛМА Медиа Групп», 2012. – 320 с.
2. Национальный корпус русского языка <https://ruscorpora.ru/new/index.html>

Справочная литература

1. [БАС] Большой академический словарь русского языка / гл. ред. А. С. Герд. — Т. 19. — М.: Наука; СПб.: Наука, 2011. — 706 с.
2. Абрамов Н. Словарь русских синонимов и сходных по смыслу выражений. Печатное издание. - М.: Русские словари, 1999.
3. [БТСРЯ] Большой толковый словарь русского языка / Гл. ред. С.А. Кузнецов. Первое издание: СПб.: Норинт, 1998; в авторской редакции 2014.
4. [БТСРС] – Большой толковый словарь русских существительных: Идеографическое описание. Синонимы. Антонимы / Под ред. Л.Г. Бабенко. - М.: АСТ-ПРЕСС КНИГА, 2005. – 864 с.
5. Словарь русского языка: В 4-х т. / РАН, Ин-т лингвистич. исследований. — 4-е изд., стер. — М.: Рус. яз.; Полиграфресурсы, 1999. Т.3.
6. Словарь сочетаемости слов русского языка / Под редакцией П.Н. Денисова и В. В. Морковкина - 2-е изд., испр. - М.: Рус яз., 1983.
7. Тихонов А. Н. Морфемно-орфографический словарь: Русская морфемика. М., 1996. Онлайн <http://www.slovorod.ru/der-tikhonov/tih-p.htm>

8. Толковый онлайн-словарь русского языка Ефремовой Т.Ф. - [Электронный ресурс]: <https://lexicography.online/explanatory/efremova/>
9. Степанов Ю.С. Константы: Словарь русской культуры. - Изд. 3-е, испр. и доп. – М., 2004. – С. 688-710.
10. Тихонов А.Н. Морфемно-орфографический словарь: Русская морфемика. М., 1996.
11. [ТСРЯ] Толковый словарь русского языка / ред. С.И. Ожегов, Н.Ю. Шведова. — 1949-1992. [Электронный ресурс]: URL: <https://dic.academic.ru/dic.nsf/ogegova/3310>.
12. [ТСУ] Толковый словарь русского языка. В 4-х т. / ред. Д. Н. Ушакова. — 1935-1940. [Электронный ресурс]: URL: <https://dic.academic.ru/dic.nsf/ushakov/817854>.
13. Философия: Энциклопедический словарь / Под редакцией А.А. Ивина. М.: Гардарики, 2004. [Электронный ресурс]: <http://philosophy.niv.ru/doc/dictionary/encyclopedic/articles/770/mirovozzrenie.htm>
14. Этимологический словарь русского языка Н.М. Шанского и Т.А. Бобровой.

Научная литература

1. Апресян Ю.Д. О языке толкований и семантических примитивах // Известия Российской академии наук. Серия литературы и языка. Т. 53. № 4. 1994. С. 27-40.
2. Апресян Ю.Д. Образ человека по данным языка: попытка системного

- описания // Вопросы языкознания. 1995. № 1. С. 37-67.
3. Арнольд И.В. Современные лингвистические теории взаимодействия системы и среды // Вопросы языкознания. М., 1991. № 3. С. 118-126.
 4. Арутюнова Н.Д. Типы языковых значений: Оценка. Событие. Факт. М., 1988. – 341 с.
 5. Аскольдов С. А. Концепт и слово // Русская словесность. Антология / Под. общ. ред. д. ф. н., проф. В. П. Нерознака. М., 1997. С. 267-279.
 6. Бабушкин А.П. Типы концептов в лексико-фразеологической семантике языка, их личностная и национальная специфика: автореф. дисс. ... доктора филол. наук. Воронеж, 1998. 41 с.
 7. Бикертон Д. Введение в лингвистическую теорию метафоры // Теория метафоры: Сборник / Пер. с англ., фр., нем., исп., польск. яз./ Вступ. ст. и сост. Н. Д. Арутюновой; Общ. ред. Н. Д. Арутюновой и М. А. Журиной. М.: Прогресс. С. 284-306.
 8. Болдырев Н.Н. Концепт и значение слова // Методологические проблемы когнитивной лингвистики. Воронеж, 2001. С. 25-36.
 9. Булгаков С. Сочинения в 2-х тт. Т. 2. Философия имени. Икона и иконопочитание. М: Искусство; СПб: Инапресс, 1999. С. 13-175.
 10. Вежбицкая А. Семантические универсалии и описание языков. М.: Языки русской культуры, 1999. 780 с.
 11. Верещагин Е.М., Костомаров В.Г. Язык и культура: Лингвострановедение в преподавании русского языка как иностранного. 4-е изд., перераб. и доп. М., 1990.

12. Винокур Г.О. Заметки по русскому словообразованию // Винокур Г.О. Избранные труды по русскому языку. М., 1959. С. _-_.
13. Водяха А.А. Эмоциональная рамка высказывания // Эмотивный код языка и его реализация: кол. монография / ВГПУ. Волгоград: Перемена, 2003.
14. Воркачев С.Г. Культурный концепт и значение // Труды Кубанского государственного технологического университета. Сер. Гуманитарные науки. Т. 17, вып. 2. Краснодар, 2003. С. 268–276.
15. Гачев Г. Национальные образы мира. Общие вопросы. Русский. Болгарский. Киргизский. Грузинский. Армянский. М.: Советский писатель, 1988. 233 с.
16. Гумбольдт В. фон. Язык и философия культуры. М.: Прогресс, 1985. 452 с.
17. Задорнова В.Я. Слово в художественном тексте // Язык, сознание, коммуникация: Сб. статей / Отв. ред. В.В. Красных, А.И. Изотов. М.: АКС Пресс, 2005. Вып. 29. С. 115-125.
18. Зиновьева Е.И. Понятие "концепт" в отечественном языкознании: основные подходы и направления исследования // Вестник Санкт-Петербургского университета. Сер. 2. История, языкознание, литературоведение. Вып. 2. 2003.
19. Зиновьева Е.И., Юрков Е.Е. Лингвокультурология: учебник. СПб. .: Изд-во «Осипов», 2006. 260 с.
20. Ипанова О.А. Концепт «жизнь» в русской языковой картине мира:

- лингвокультурологический и лексикографический аспекты: автореф. дисс. ... канд. филол. наук. СПб., 2005. 24 с.
21. Карасик В.И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс. Волгоград: Перемена, 2002. 477 с.
 22. Карасик В.И., Слышкин Г.Г. Лингвокультурный концепт как единица исследования // Методологические проблемы когнитивной лингвистики: Сборник научных трудов. Воронеж, 2001. С. 75-80.
 23. Караулов Ю.Н. Общая и русская идеография. М.: Наука, 1976. 356 с.
 24. Караулов Ю.Н. Русский язык и языковая личность. М., 1987. 61 с.
 25. Колесов В.В. «Жизнь происходит от слова...». СПб., 1999. 368 с.
 26. Колесов В.В. О логике логоса в сфере ментальности // Мир русского слова. 2000. № 2.
 27. Колесов В.В. Основы концептологии. СПб.: Златоуст, 2019. 776 с.
 28. Колесов В.В. Русская ментальность в языке и тексте. СПб.: Петербургское востоковедение, 2006. 624 с.
 29. Колесов В.В. Философия русского слова. СПб.: ЮНА, 2002. 448 с.
 30. Колесов В.В., Пименова М.В. Концептология. Кемерово, 2012. 248 с.
 31. Корнилов О.А. Языковые картины мира как производные национальных менталитетов. М., 2003.
 32. Красных В.В. Этнопсихоллингвистика и лингвокультурология. М.: Гнозис, 2002. 284 с.
 33. Красухин К.Г. Слово, речь, язык, смысл: индоевропейские истоки //

- Язык о языке: Сб. ст. М., 2000. С. 23-44.
34. Кубрякова Е.С. Языковое сознание и языковая картина мира // Филология и культура. Материалы международной конференции 12 - 14 мая 1999 г. Тамбов, 1999. С. 6-13.
35. Кульчицкая Л.В. Когнитивная метафора – концептуальная метафора – метафорическая модель: онтологический статус понятий // Личность. Культура. Общество. М., 2013. Том XV. Вып. 1 (No 77). С. 117-124.
36. Леонтьев А.А. Язык и сознание: парадоксальная рациональность. М.: Институт языкознания РАН, 1993. 174 с.
37. Ли В.С. О языковой концептуализации мира и концептуальном анализе // Язык образования и образование языка. Материалы Международной научной конференции. В. Новгород, 2002.
38. Лихачев Д.С. Концептосфера русского языка // Русская словесность: От теории словесности к структуре текста: Антология / Под общ. ред. В.П. Нерознака. М.: Academia, 1997. С. 267-279.
39. Маслова В.А. Введение в лингвокультурологию. М.: Наследие, 1997. 207 с.
40. Маслова В.А. Лингвокультурология. 2-е изд., стереотип. М., 2004. 208 с.
41. Маслова В.А. Лингвокультурология: Учеб. пособие для студ. высш. учеб. заведений. М.: Издательский центр «Академия», 2001. 208 с.
42. Никитина С.Е. Концептуальный анализ в народной культуре // Логический анализ языка. Культурные концепты. М., 1991. С. 117-128.
43. Опарина Е.О. Лексика, фразеология, текст: Лингвокультурологичес

- кие компоненты // Язык и культура. Вып. 2. М., 1999.
44. Пименова М.В. Душа и дух: особенности концептуализации. Кемерово: ИПК «Графика», 2004. 386 с.
45. Попова З.Д., Стернин И.А. Очерки по когнитивной лингвистике. Воронеж, 2003. 191с.
46. Попова З.Д., Стернин И.А. Понятие «концепт» в лингвистических исследованиях. Воронеж, 2000. 30 с.
47. Потебня А.А. Из записок по русской грамматике. М.-Л., 1958. – 555 с.
48. Прохоров Ю. Е. В поисках концепта: учебное пособие. 5-е изд., стер. М. : Флинта, 2021. 175 с.
49. Радбиль Т.Б. Когнитивистика: учебн. пособие. Н. Новгород: Нижегородский госуниверситет, 2018. 375 с.
50. Роль человеческого фактора в языке: Язык и картина мира / Б.А. Серебренников, Е.С. Кубрякова, В.И. Постовалова и др. М.: Наука, 1988. 216 с.
51. Русская словесность. Антология / Под. общ. ред. д. ф. н., проф. В.П. Нерознака. М., 1997. 320 с.
52. Сергеева А.В. Русские: стереотипы поведения, традиции, ментальность. 7-е-изд. М.: Флинта: Наука, 2010. 320 с.
53. Серебренников Б.А. Как происходит отражение картины мира в языке? // Роль человеческого фактора в языке: Язык и картина мира / Б.А. Серебренников, Е.С. Кубрякова, В.И. Постовалова и др. М.: Наука, 1988. С. 87-107.

54. Складьяревская Г.Н. Категория оценки: основные понятия, термины, функции (на материале русского языка) // Оценка в современном русском языке. *Studia Slavica Finlandensia*. Т. XIV. Helsinki, 1997. С. 166-184.
55. Скребцова Т.Г. Когнитивная лингвистика: Курс лекций. СПб.: Филологический факультет СПбГУ, 2011. 256 с.
56. Слышкин Г.Г. Лингвокультурные концепты и метаконцепты. Волгоград, 2004. 340 с.
57. Слышкин Г.Г. Лингвокультурные концепты и метаконцепты: дисс. ... д-ра филол. наук. Волгоград, 2004. 323 с.
58. Смирнов С.Д. Психология образа: проблемы активности психического отражения. М.: Изд-во Моск. ун-а, 1985. 231 с.
59. Стернин И.А. Языковое сознание и образ мира. М., 2000.
60. Тарасов Е.Ф. Язык и культура // Язык. Культура. Этнос. М., 1994.
61. Телия В.Н. Метафоризация и ее роль в создании языковой картины мира // Роль человеческого фактора в языке. Язык и картина мира / Б.А. Серебренников, Е.С. Кубрякова, В.И. Постовалова и др. М, 1988. С. 173-203.
62. Телия В.Н. Русская фразеология. Семантический, прагматический и лингвокультурологический аспекты. М.: Языки русской культуры, 1996. 288 с.
63. Уфимцева Н.В. Языковое сознание и образ мира славян // Языковое сознание и образ мира. Сб. науч. статей / Отв. редактор Н.В. Уфимцева. М.: ИЯ РАН, 2000. С. 207–219.

64. Щерба Л.В. Опыт общей теории лексикографии // Щерба Л.В. Избранные работы по языкознанию и фонетике. Т. 1. Л., 1958.
65. Язык, сознание, коммуникация: Сб. статей / Отв. ред. В.В. Красных, А.И. Изотов. М.: АКС Пресс, 2005. Вып. 29. 160 с.